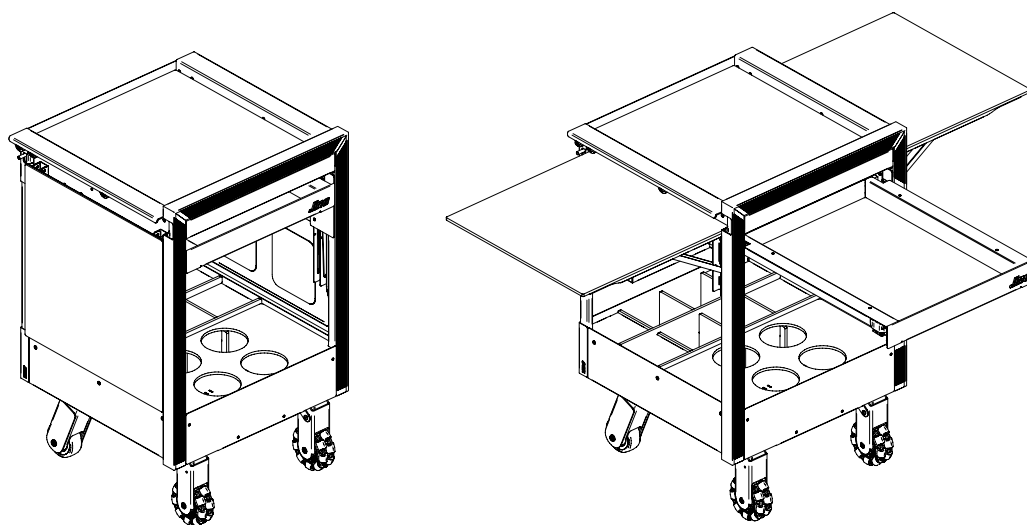




עד מקס' 40 ק"ג  
משקל כולל



עד מקס' 7 ק"ג  
מדף עליון



x 2



אנא קראו את ההוראות בעיון לפני ההרכבה, ובצעו את ההרכבה שלב אחרי שלב.

חברת VIBO ודומיסיל אינן אחראיות לכל שימוש לא נכון במוצר. כל שימוש לא נכון בעגלה עלול לגרום לפציעה. כל שינוי, התעסקות, או תיקון למוצר מבטלים את האחריות.



עד מקס' 10 ק"ג 2X  
מדפי צד



עד מקס' 3 ק"ג  
מדף אמצעי



mm

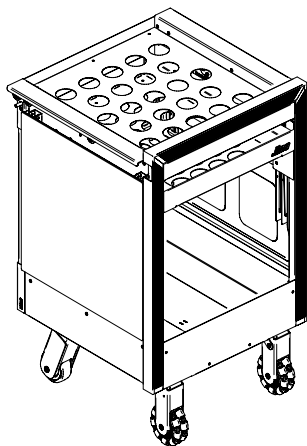
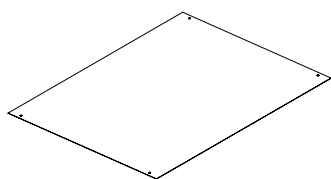
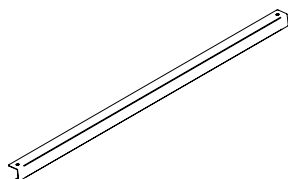
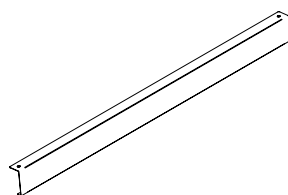
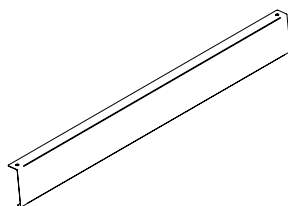
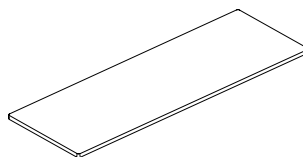
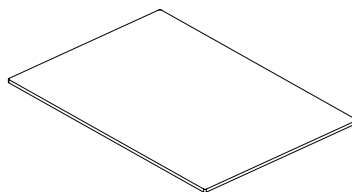
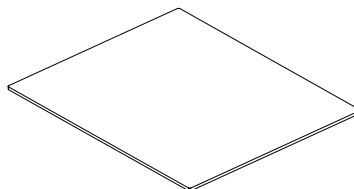
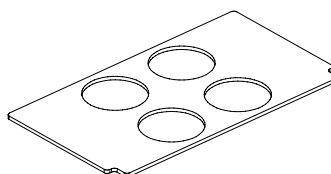
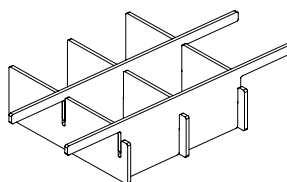
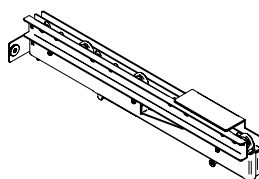
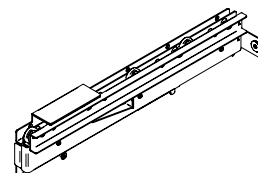
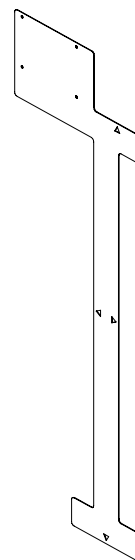


עד מקס' 5 ק"ג  
מגירה נשלפת



עד מקס' 5 ק"ג  
מדף תחתון



**A****x1****B****x1****B'****x1****B''****x1****B'''****x1****C****x1****D****x1****E****x1****F****x1****G****x1****H****x1****I****x1****L****x1****M****x 20**

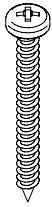
Ø 4 x 16

**N****x 6**

Ø 4 x 16

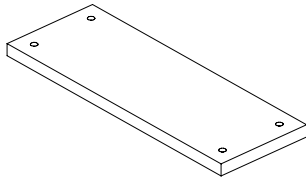
**O****x 8**

Ø 5 x 30

**P**

Ø 5 x 50

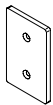
x 8

**Q**

x 4

**R**

x 2

**S**

x 2

**T**

M 4 x 8

x 4

ההתקנה צריכה להתבצע בדיוק לפי הנחיות היצרן, ורק על ידי צוותים מקצועיים.

**לפני ההתקנה!** בכדי למנוע ניתוק ונפילת גוף הארון של העגלה מהקיר, יש לבדוק את סוג הקיר ולבחור את הברגים, הדיבלים והעוגנים הנכונים לצורך חיבור גוף הארון.

## אזהרות בטיחות

עגלה זאת תוכננה ונבדקה בהתאם לתקנות הבטיחות הנוכחיות.

אין לטפס/לשבת על המגירה, על המדפים הצדדיים, או על המדף העליון. אין להשתמש במוצר כסולם. שימוש לא נכון עלול לגרום לפגיעה גופנית ו/או נזק לרכוש. יש לקרוא בעיון את הוראות ההרכבה וההפעלה לפני הפעלת העגלה. ההוראות מכילות מידע חשוב על הטמעה, בטיחות, שימוש ותחזוקה. הכרת שלבי הרכבה ושימוש נכון במוצר ימנעו נזק עצמי, נזק לעגלה ולרכוש.

היצרן חברת VIBO מזהירה במפורש כי חובה לקרוא ולפעול לפי המידע בפרק אודות התקנת העגלה, כמו גם לפי הוראות הבטיחות והאזהרות.

היצרן חברת VIBO ודומיסיל אינן אחראיות לנזק הנובע מאי ציות לאזהרות אלה.

מעת לעת יש לבדוק שכל האביזרים, הפתחים, המסילות, פרופילי האבטחה, הידיות, סוגרי החיבור וכו' מהודקים היטב במקום.

יש לשמור את הוראות ההרכבה וההפעלה לעיון בעת הצורך.

## שימוש נכון במוצר

עגלת ההגשה מיועדת לשימוש ביתי בלבד.

השימוש בעגלת ההגשה הוא על משטחים חלקים ללא מכשולים, כגון: ספים, מדרגות, הגבהות, הנמכות וכו'.

עגלת הגשה זאת אינה מיועדת לשימוש חיצוני. אין להשתמש בעגלה זאת מחוץ לבית.

אנשים אשר עקב יכולותיהם הפיזיות החושיות ו/או השכליות, או עקב חוסר ניסיונם או עקב חוסר ידע אינם מסוגלים להשתמש בעגלה בבטחה - אינם צריכים להשתמש בה ללא השגחה והדרכה של אדם אחראי.

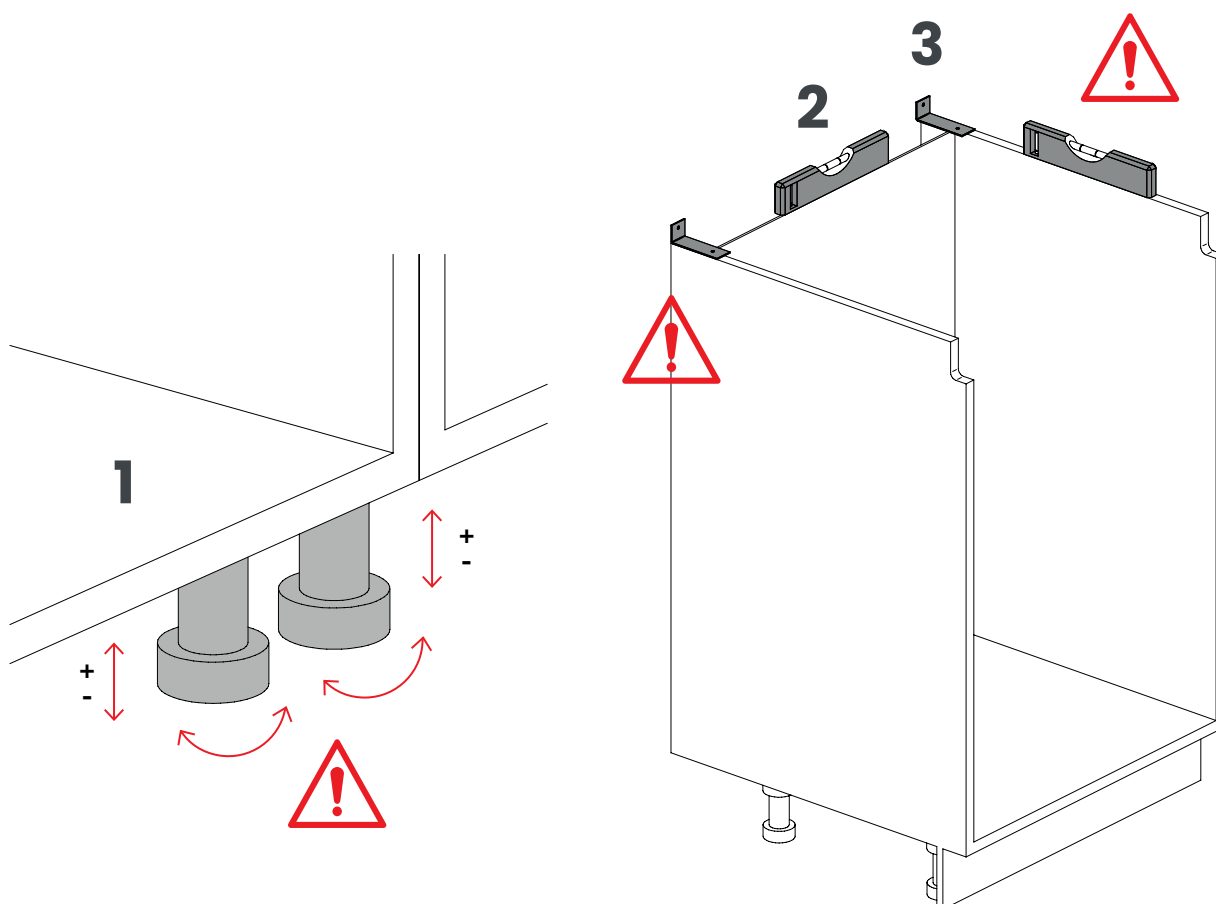
ילדים גדולים ואחראיים החל מגיל 16 שנים רשאים להשתמש בעגלת ההגשה ללא השגחה, אך ורק לאחר שהוסבר להם כיצד היא פועלת, ובתנאי שהם מסוגלים להפעיל אותה בבטחה. חשוב שהם יוכלו לזהות ולהבין אילו סכנות עלולות לנבוע משימוש שגוי בעגלת ההגשה.

## אחריות

האחריות על המוצר היא שנה אחת מיום הרכישה. בכפוף לתקנון.

## שימו לב

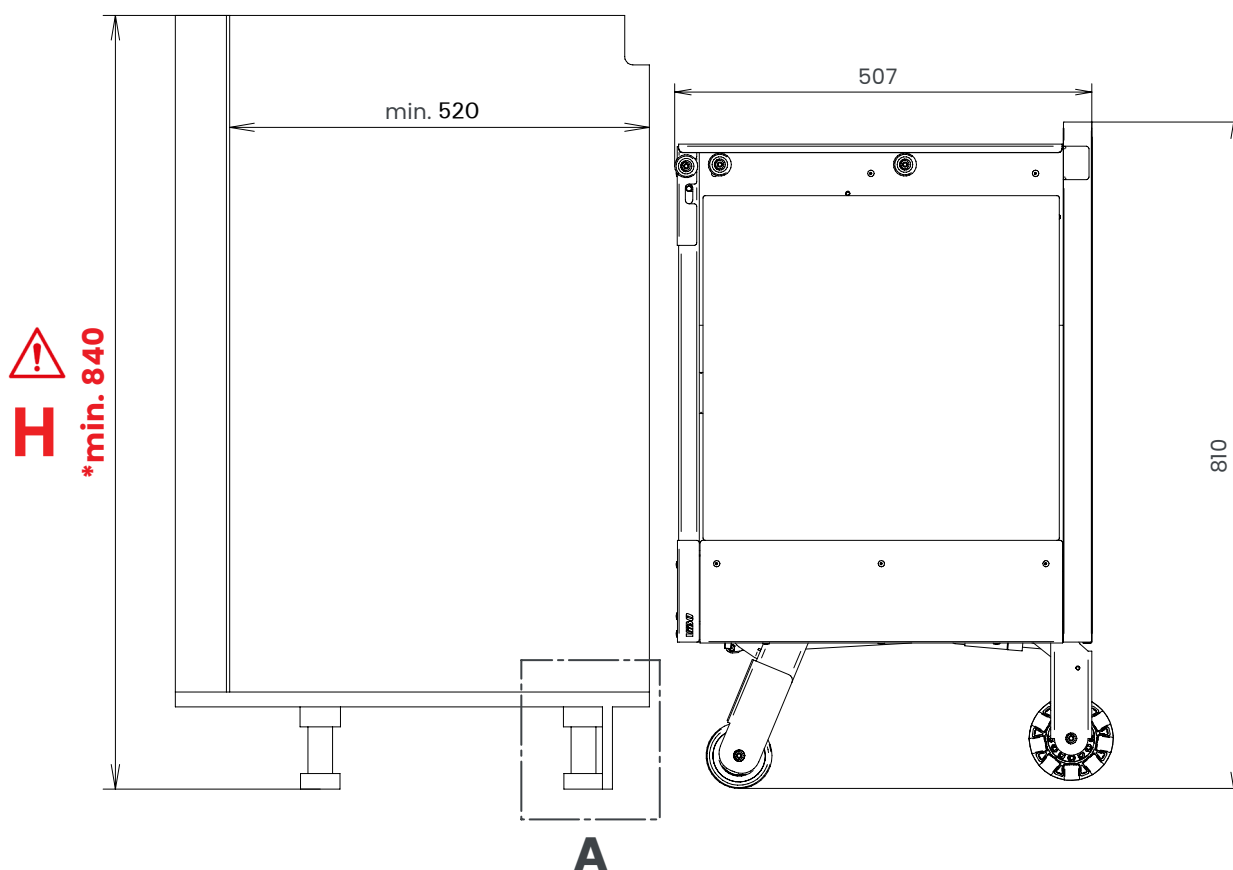
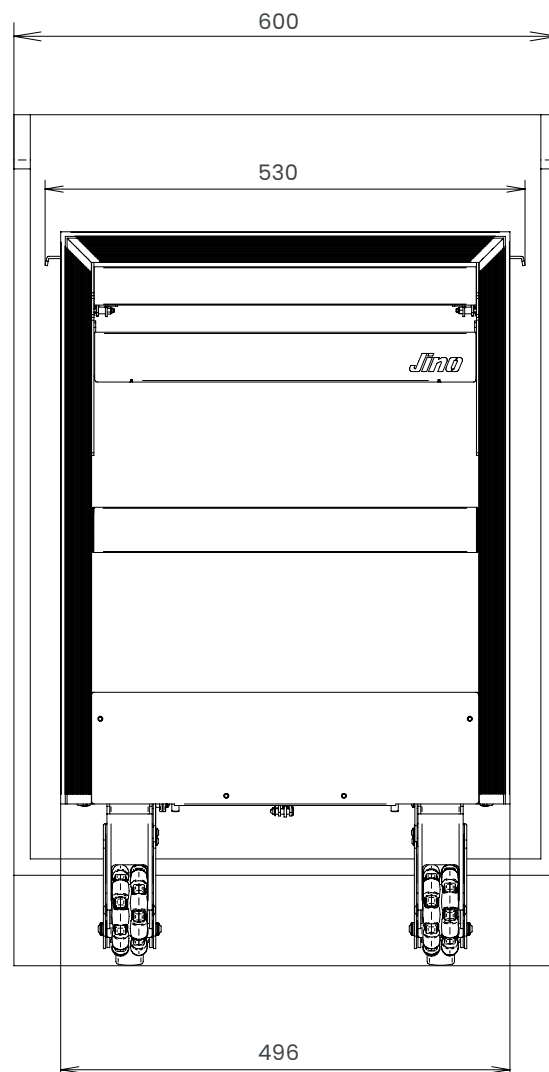
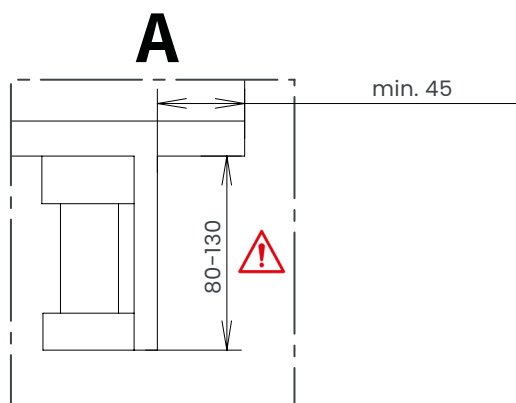
- בהתאם למשקל העגלה מומלץ להוסיף רגלי סוקל נוספות במרכז הגוף ובקצוות (לא מגיע בקיט).
- יש לוודא כי גוף הארון של עגלת ההגשה מפולס ומקובע לקיר.
- התחל בהרכבה רק לאחר סיום פילוס המטבח, וקיבוע הגופים אל הקיר.



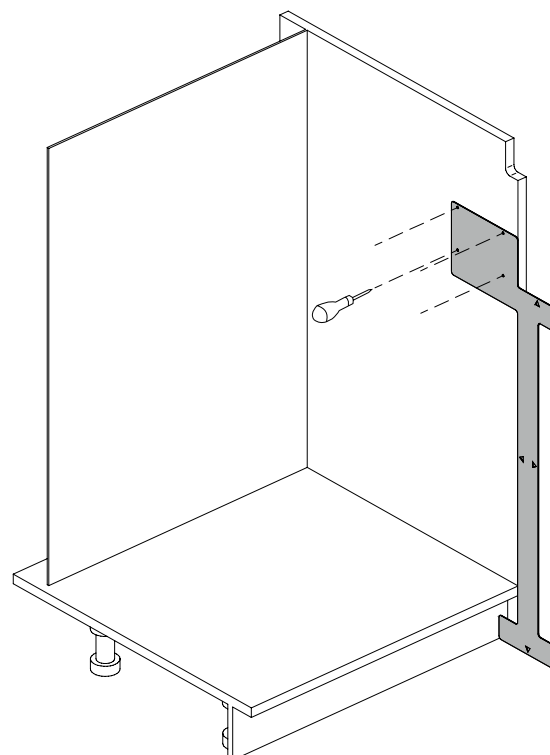
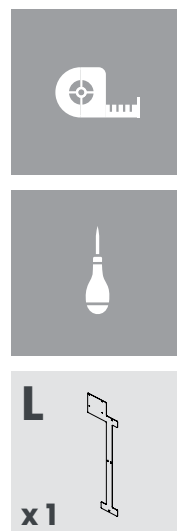
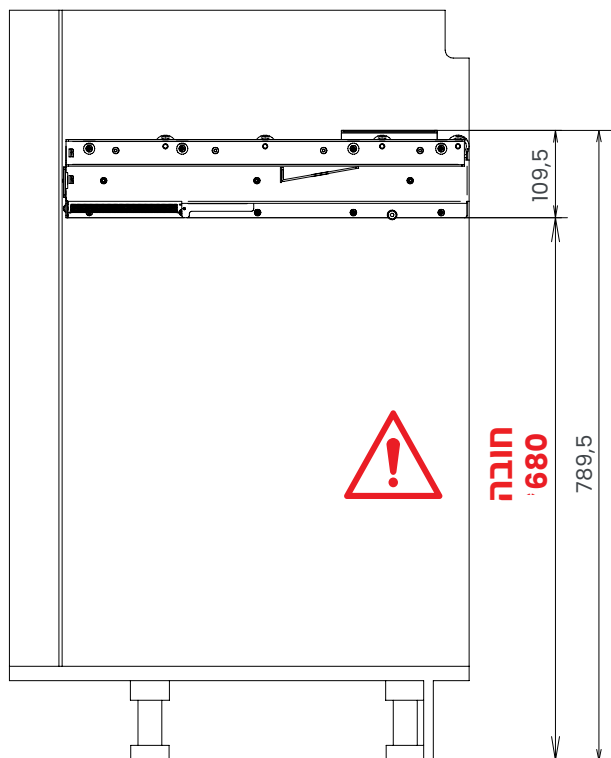
המרחק H בין הרצפה לקצה גוף הארון, עם  
או בלי ידית במה L, חייב להיות מינימום  
840 מ"מ.

גובה רגלי סוקל לאחר הכיוונון חייב להיות  
בין 80-130 מ"מ.

המרווח בין פנל הסוקל לבין קצה גוף הארון  
הוא 45 מ"מ מינימום.



1.



לפני תחילת ההרכבה יש לוודא כי:

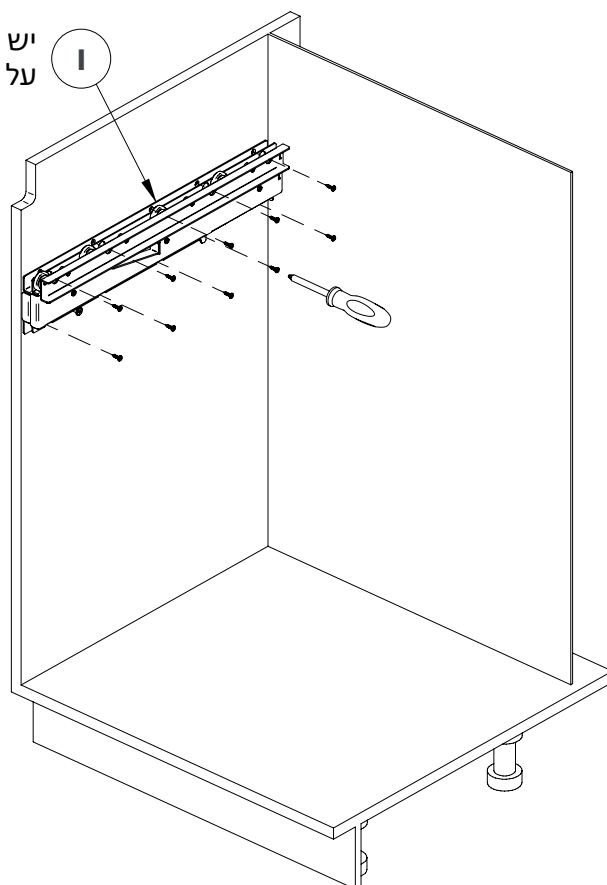
- המרווח בין פנל הסוקל לבין קצה הארון הוא 45 מ"מ מינימום, הן בגוף העגלה והן בגופים השכנים העומדים באותו קו.
- יש לוודא כי המרחק בין הרצפה לקצה הארון הוא 840 מ"מ מינימום.
- יש לוודא כי גובה רגלי הסוקל לאחר הכיוונון והפילוס הוא 80-130 מ"מ.
- יש לוודא כי גוף הארון של העגלה והגופים השכנים העומדים באותו הקו מפולסים ב-3D.
- יש לוודא כי גוף הארון של העגלה והגופים השכנים העומדים באותו הקו מקובעים לקיר.
- יש להרכיב את פנל הסוקל לפני סימון החורים באמצעות השבלונה, וזאת על מנת לוודא כי בין פנל הסוקל לבין קצה הארון נשמר מרווח של 45 מ"מ מינימום.

שימו לב - אם בעת הצמדת השבלונה אל גוף הארון היא לא נצמדת אל הקנט - סימן שלא נשמר המרווח של 45 מ"מ מינימום בין פנל הסוקל לבין קצה הארון. במקרה זה יש לעצור את ההרכבה, ולשנות את המיקומים של רגלי הסוקל גם עבור גוף העגלה וגם עבור כל הגופים השכנים מימין ומשמאל העומדים באותו קו.

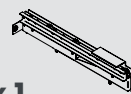


# 2.

יש להרכיב את המסילות  
על גבי דפנות הארון.

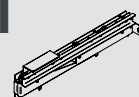


**H**



x1

**I**

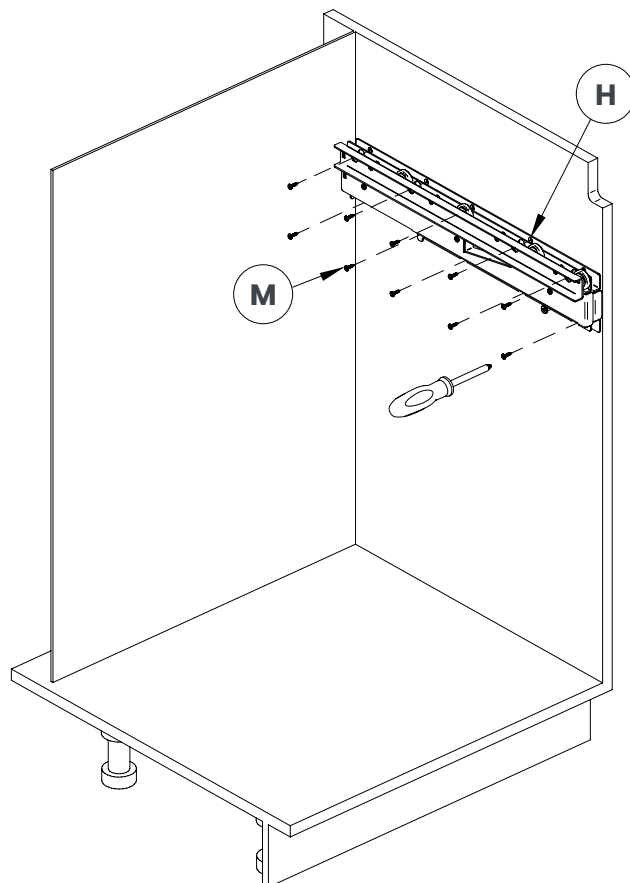


x1

**M**

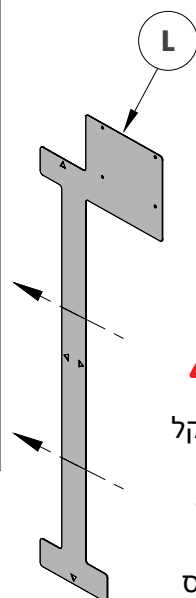
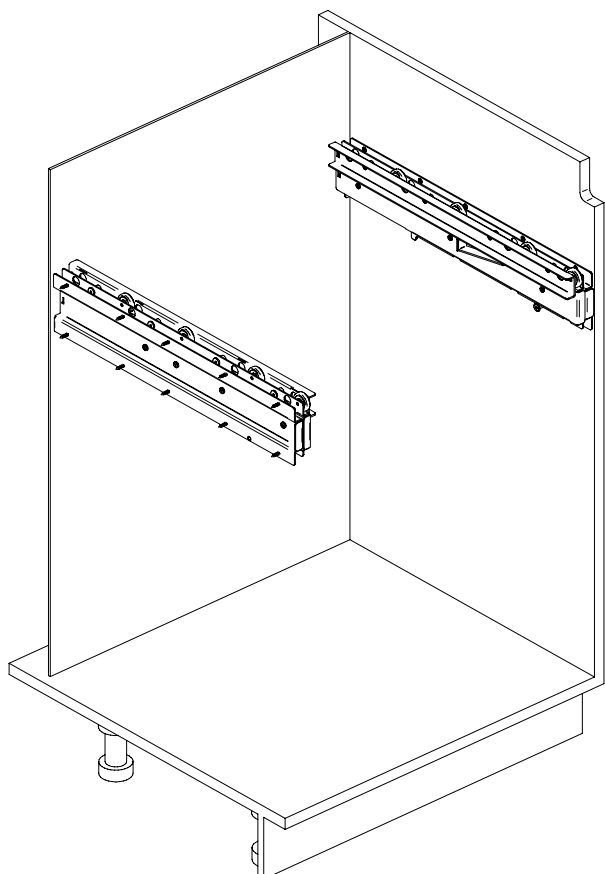


x 20

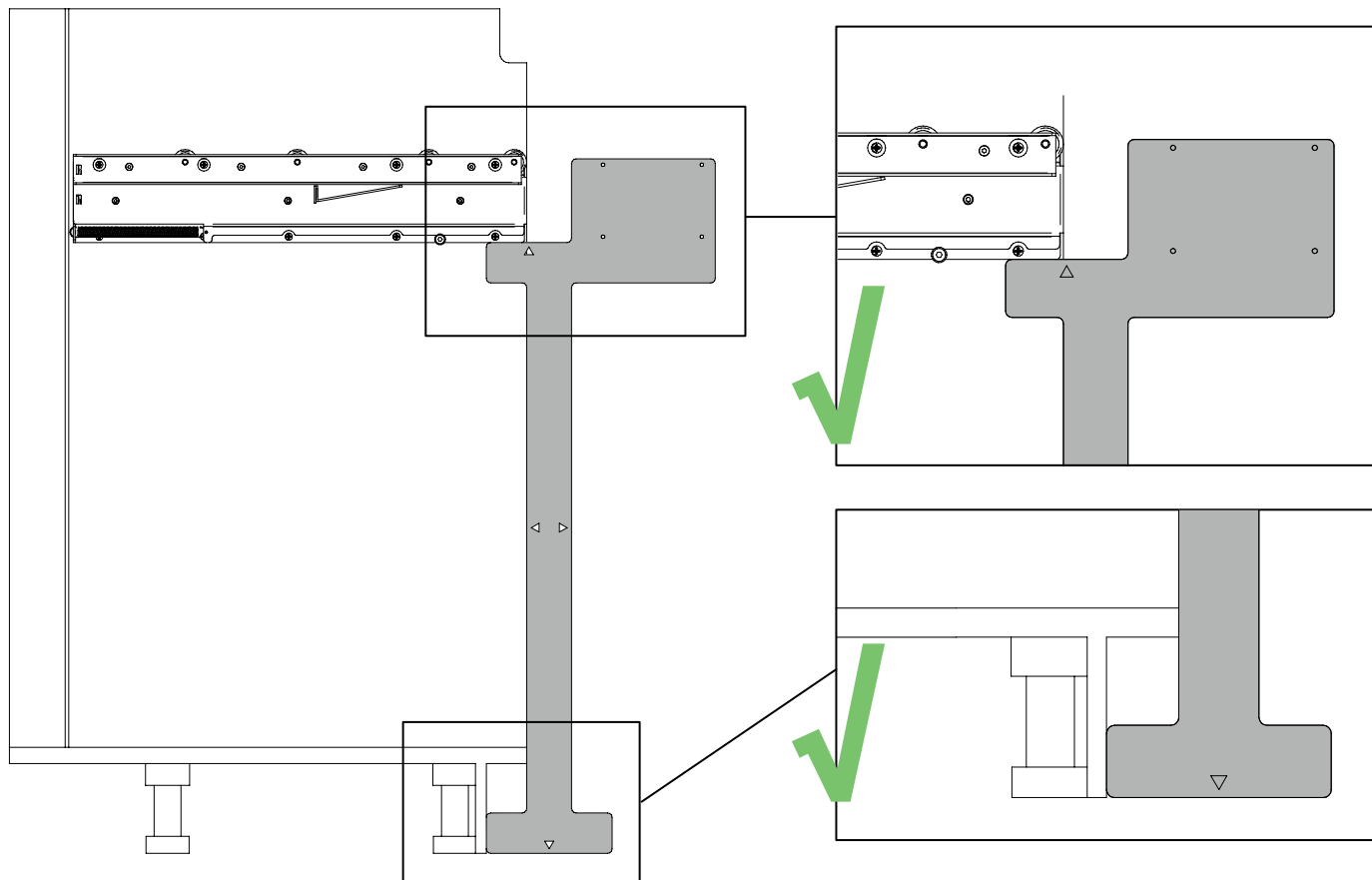


3.

L  
x1



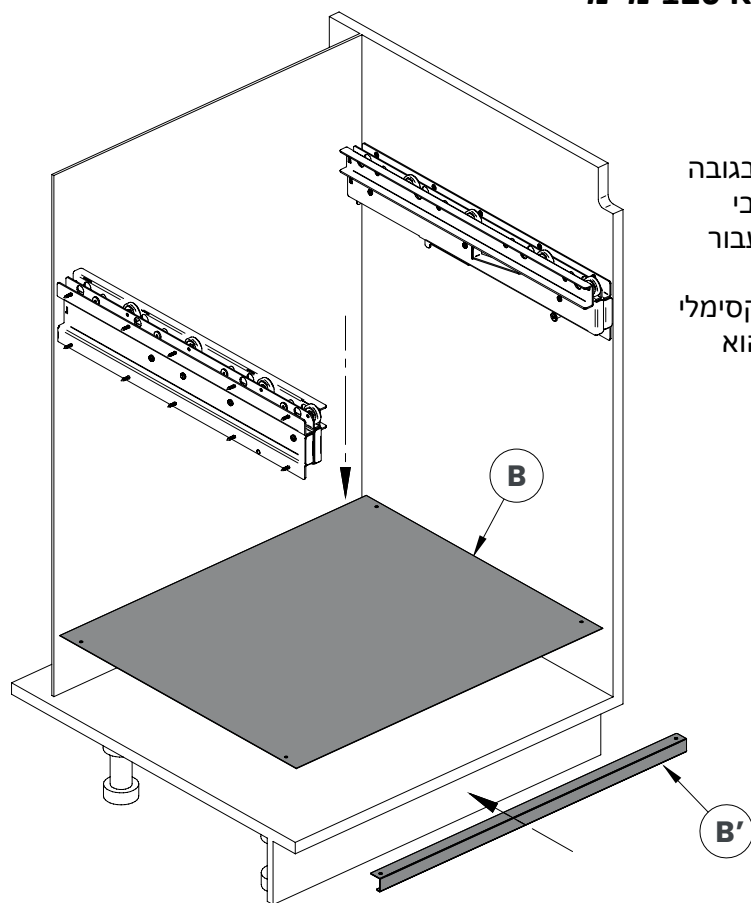
יש לבדוק את המיקומים של המסילות ופנל הסוקל בעזרת השבלונה.  
לצורך בדיקה זו יש להצמיד את השבלונה אל גוף הארון הפוך ממצב ההרכבה (ראו איור).  
אם ההתקנה נכונה - סרגל השבלונה יצמד באפס אל הקנט ואל פנל הסוקל. במקרה שהמרווח בין פנל הסוקל לקצה גוף הארון גדול מ-45 מ"מ, החלק התחתון של השבלונה לא יצמד באפס אל פנל הסוקל, וזה תקין לחלוטין (ראו איורים מטה).





4a.

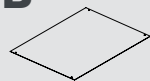
## הרכבת הפרופיל "U" ומשטח הנירוסטה המגן לתחתית הארון - כאשר גובה רגל סוקל הוא 120 מ"מ



כאשר משתמשים ברגלי סוקל בגובה 120 מ"מ, חשוב לדעת מראש כי לצורך כיוונון ופילוס גוף הארון עבור העגלה ועבור הגופים השכנים העומדים באותו קו, הגובה המקסימלי אליו יכולות להתכוון הרגליים הוא 130 מ"מ.



**B**



x 1

**B'**

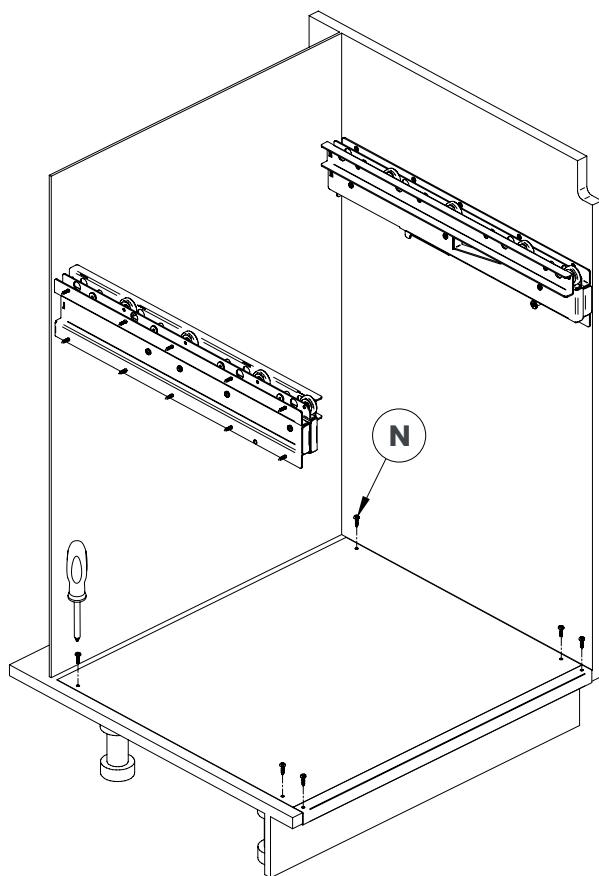


x 1

**N**



x 6



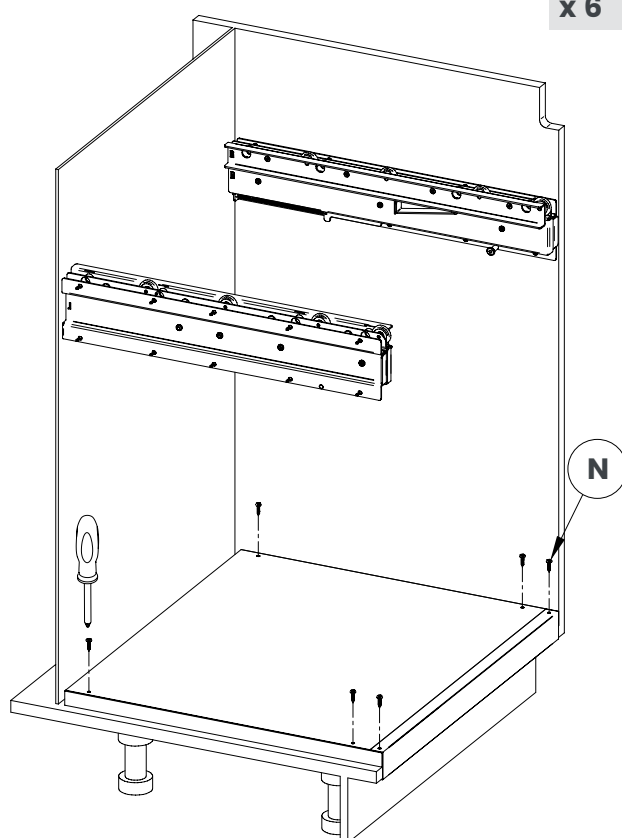
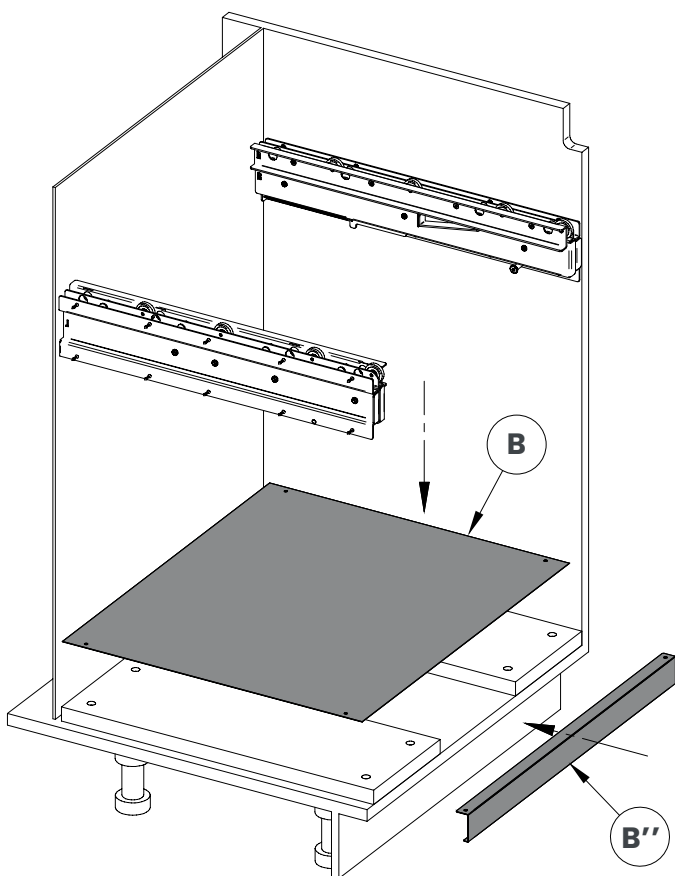
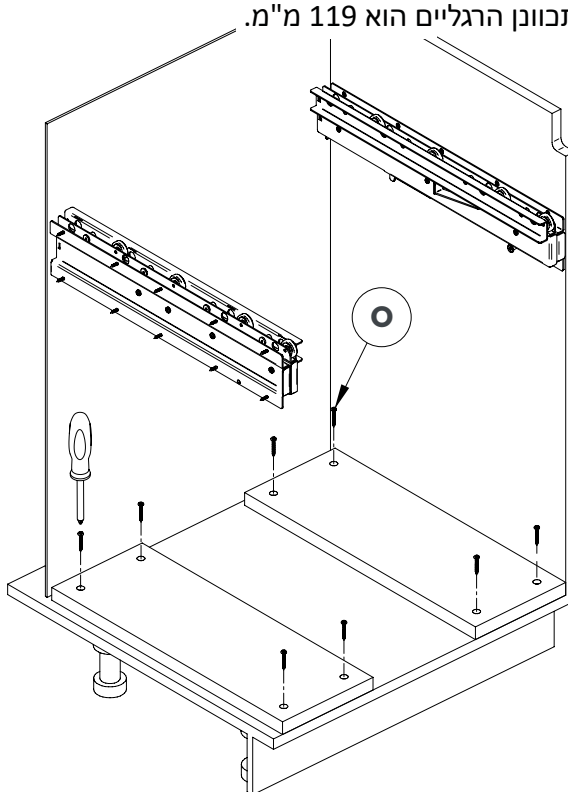
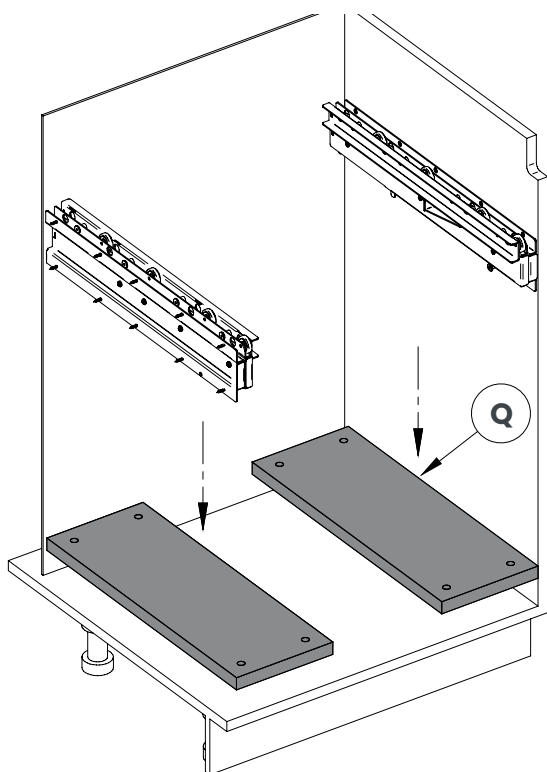
מומלץ להוריד את הניילון לפני או מיד אחרי ההרכבה של הפרופיל "U" ושל משטח הנירוסטה המגן.

תחילה יש להרכיב את הפרופיל "U", ולאחר מכן להצמיד אליו ולהרכיב את משטח הנירוסטה המגן.

# 4b.

## הרכבת הפרופיל "U" ומשטח הנירוסטה המגן לתחתית הארון - כאשר גובה רגל סוקל הוא 100 מ"מ

כאשר משתמשים ברגלי סוקל בגובה 100 מ"מ, חשוב לדעת מראש כי לצורך כיוונון ופילוס גוף הארון עבור העגלה ועבור הגופים השכנים העומדים באותו קו, הגובה המקסימלי אליו יכולות להתכוונן הרגליים הוא 119 מ"מ.



**B**



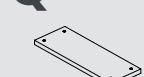
x1

**B''**



x1

**Q**



x2

**O**



x8

**N**



x6

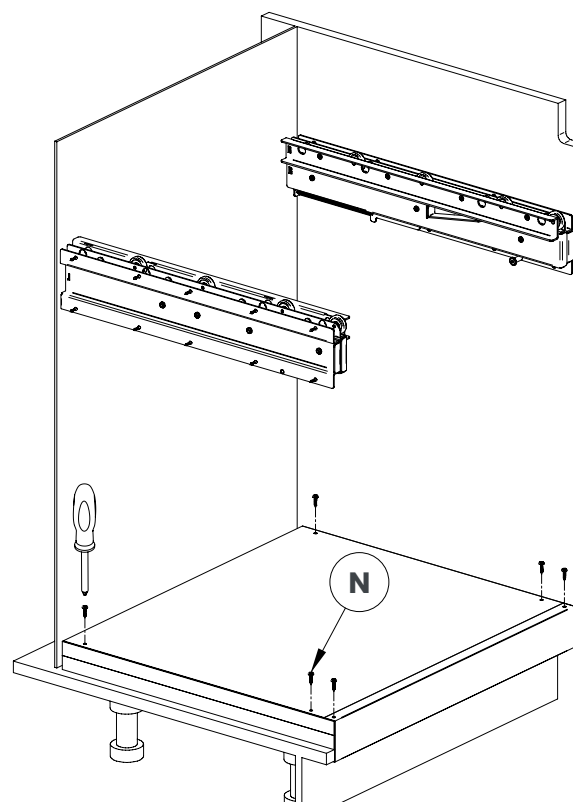
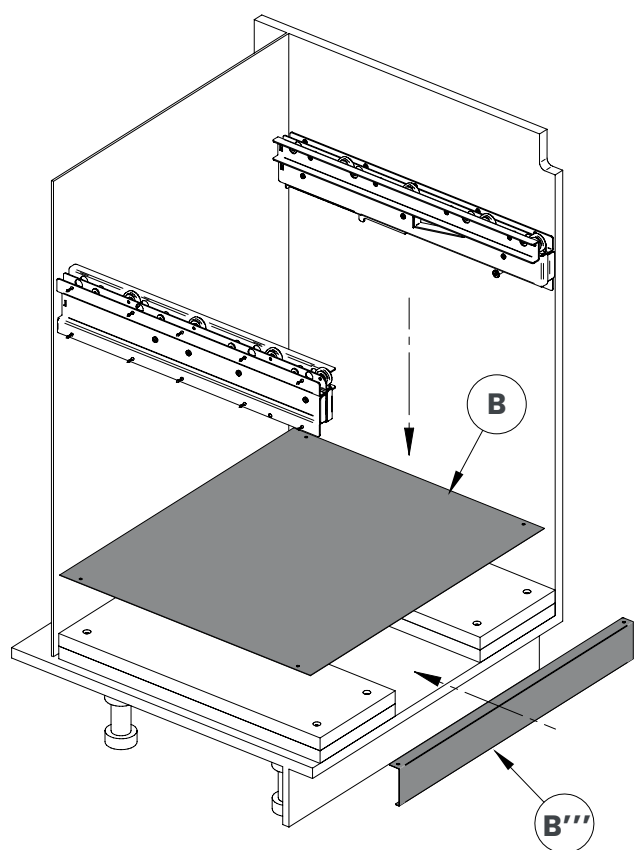
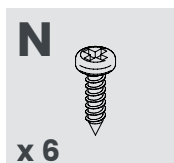
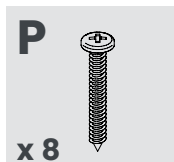
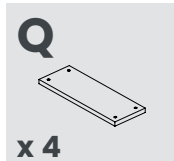
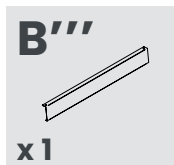
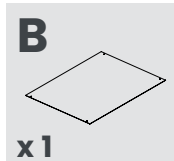
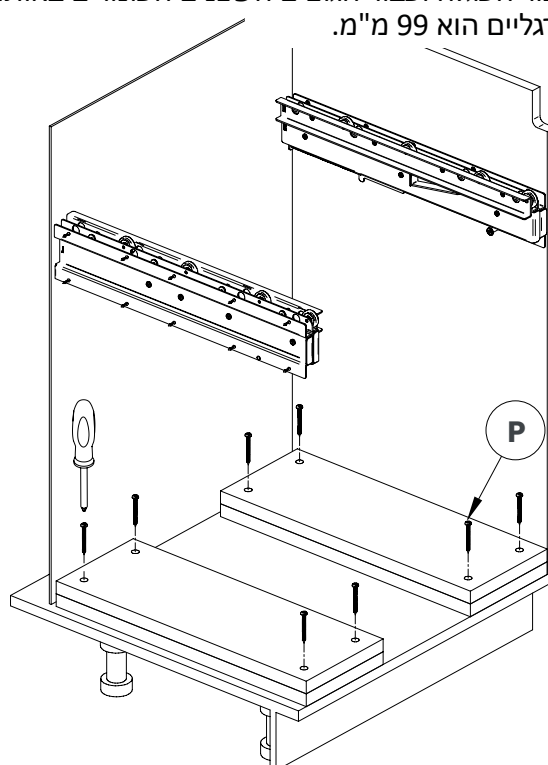
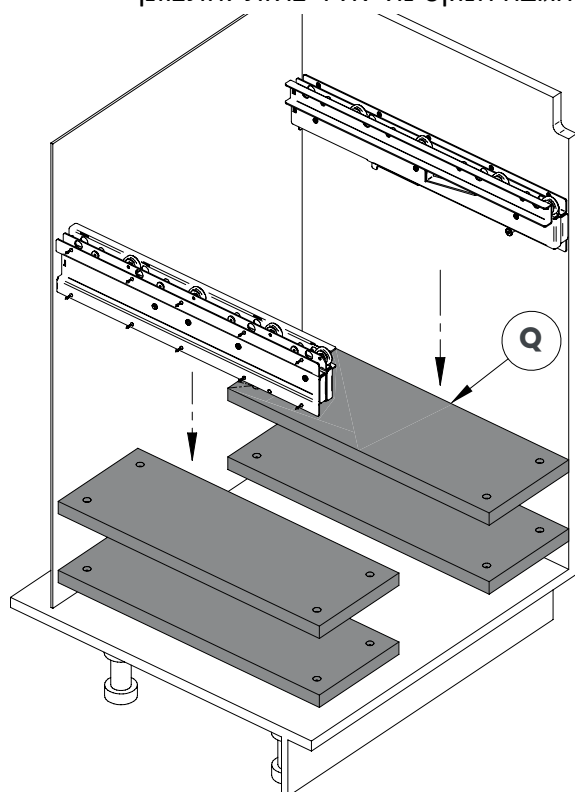
מומלץ להוריד את הניילון לפני או מיד אחרי ההרכבה של הפרופיל "U" ושל משטח הנירוסטה המגן.

תחילה יש להרכיב בצידי תחתית הארון זוג לוחות הגביה, לאחר מכן את הפרופיל "U", ולבסוף להצמיד אליו ולהרכיב את משטח הנירוסטה המגן.

# 4c.

## הרכבת הפרופיל "U" ומשטח הנירוסטה המגן לתחתית הארון - כאשר גובה רגל סוקל הוא 80 מ"מ

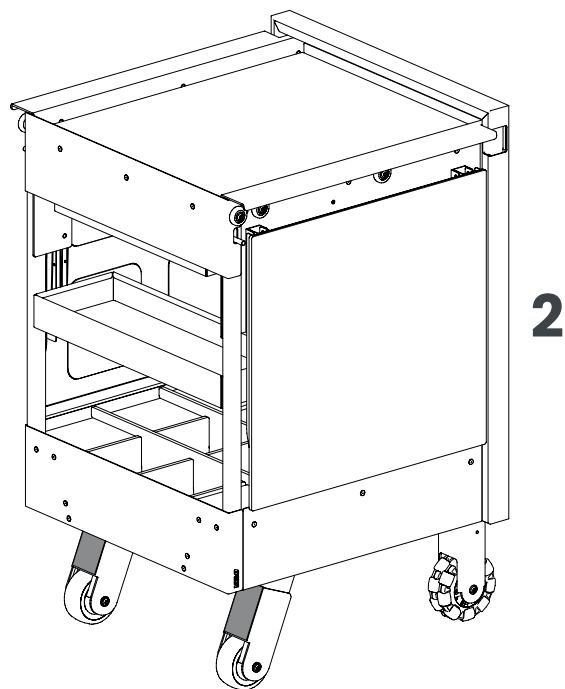
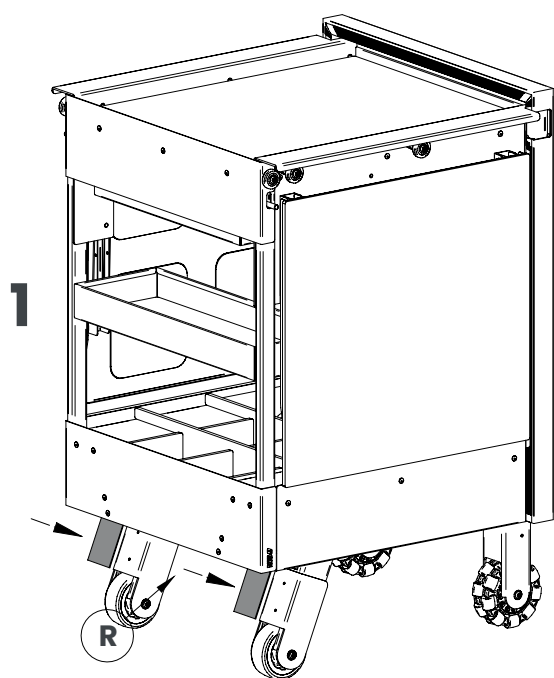
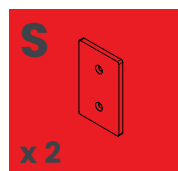
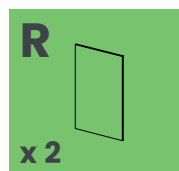
כאשר משתמשים ברגלי סוקל בגובה 80 מ"מ, חשוב לדעת מראש כי לצורך כיוונון ופילוס גוף הארון עבור העגלה ועבור הגופים השכנים העומדים באותו קו, הגובה המקסימלי אליו יכולות להתכוונו הרגליים הוא 99 מ"מ.



מומלץ להוריד את הניילון לפני או מיד אחרי ההרכבה של הפרופיל "U" ושל משטח הנירוסטה המגן.

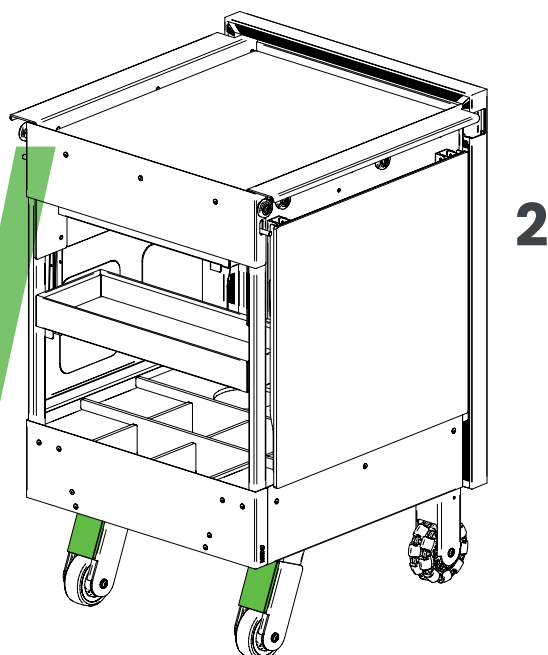
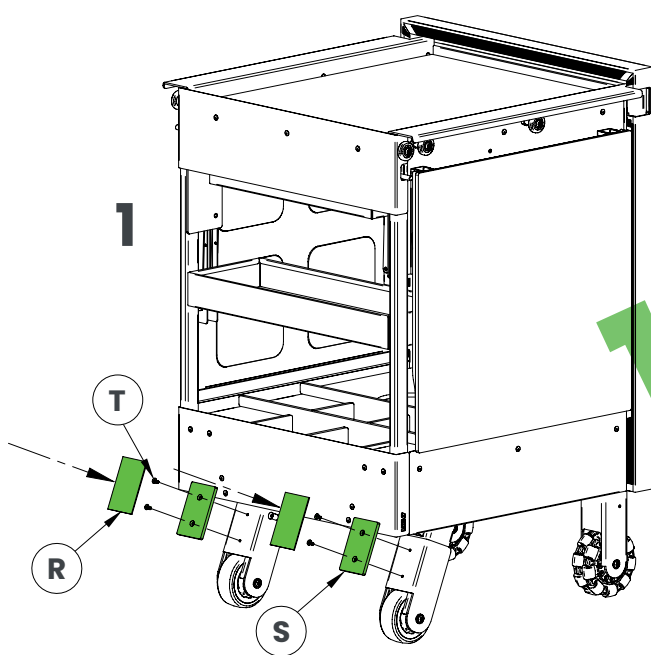
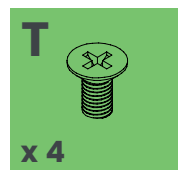
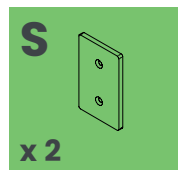
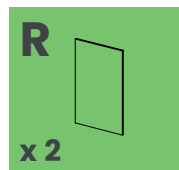
תחילה יש להרכיב בצידו תחתית הארון 2 זוגות של לוחות הגבהה, לאחר מכן את הפרופיל "U", ולבסוף להצמיד אליו ולהרכיב את משטח הנירוסטה המגן.

5a.



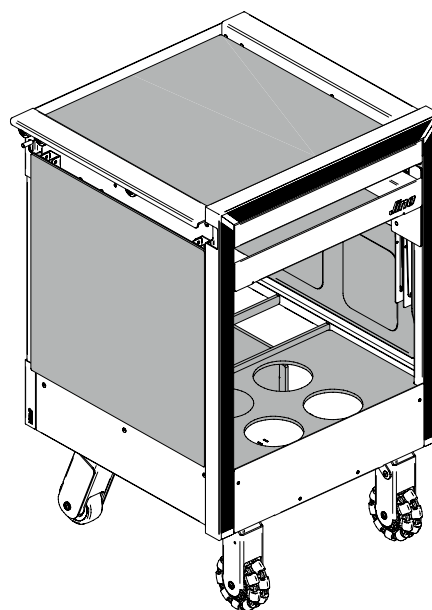
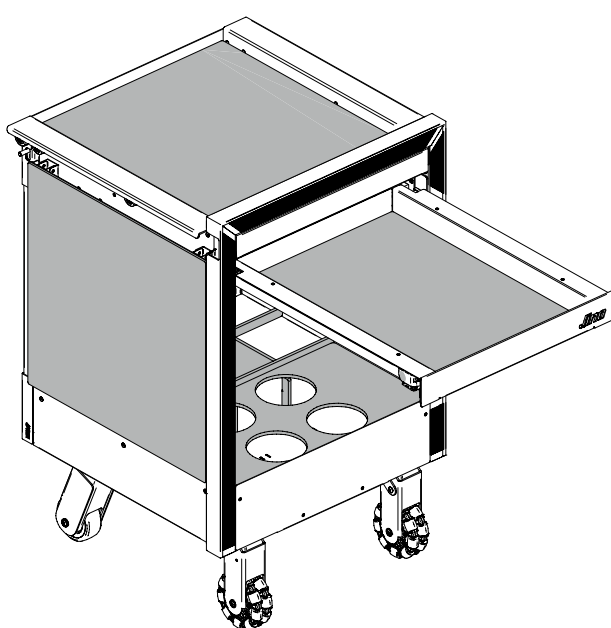
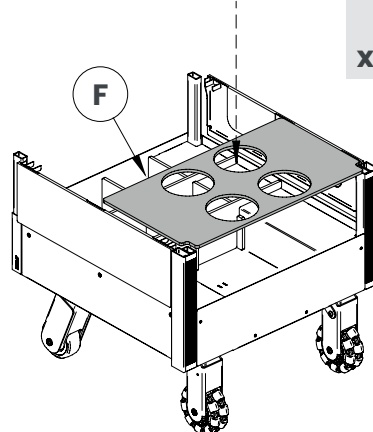
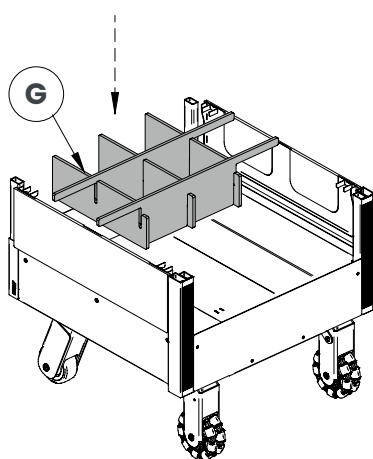
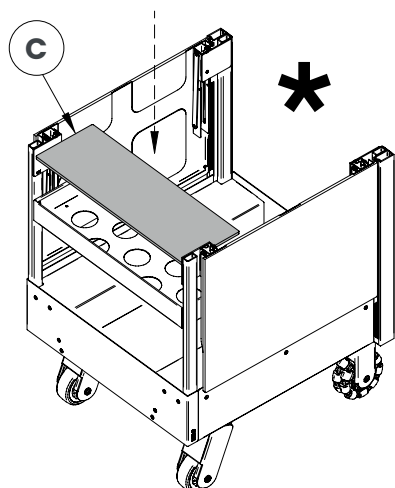
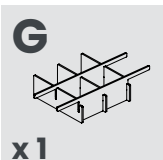
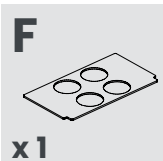
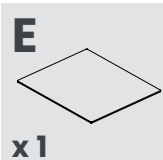
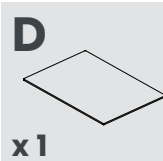
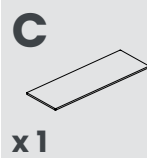
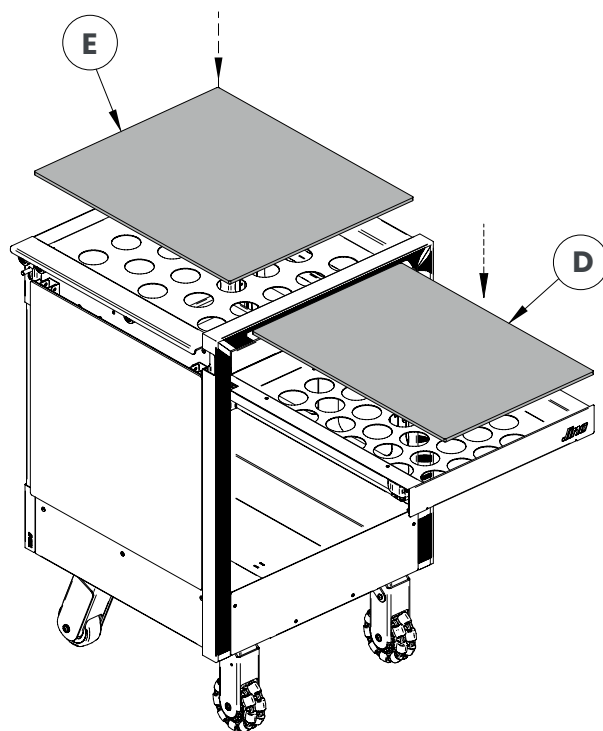
עבור גובה סוקל 99-130 מ"מ אחרי הכיוון והפילוס, יש להדביק את מדבקות הלבד 80x50 על גבי התבניות של הגלגלים האחוריים, כפי שמופיע באיור.

5b.

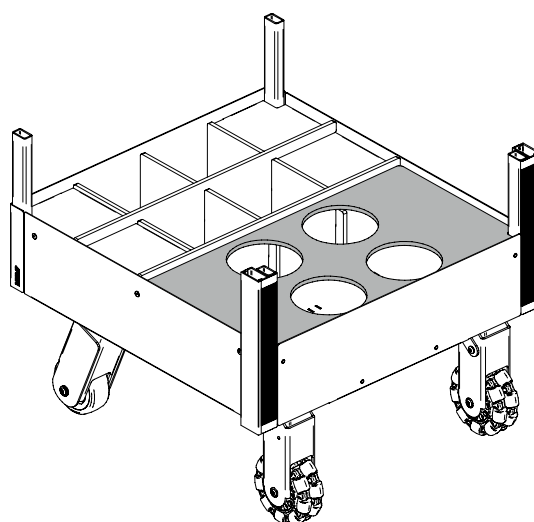
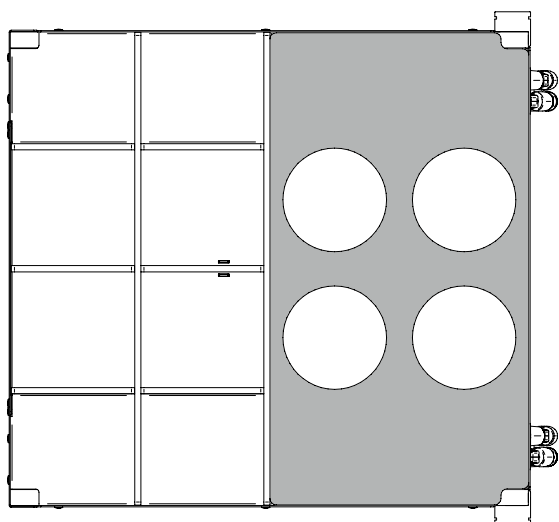
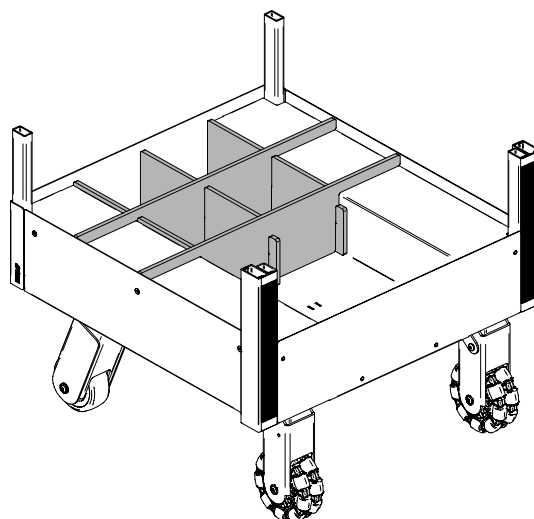
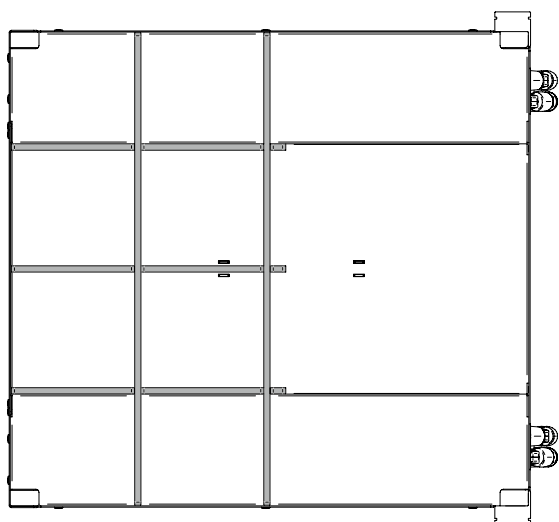
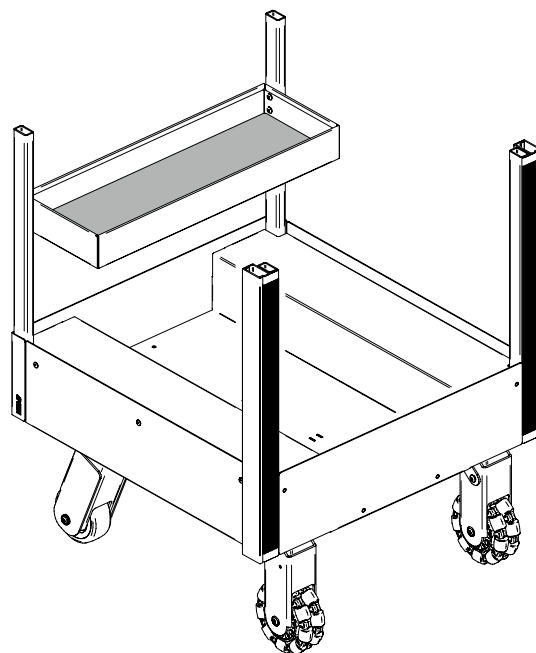
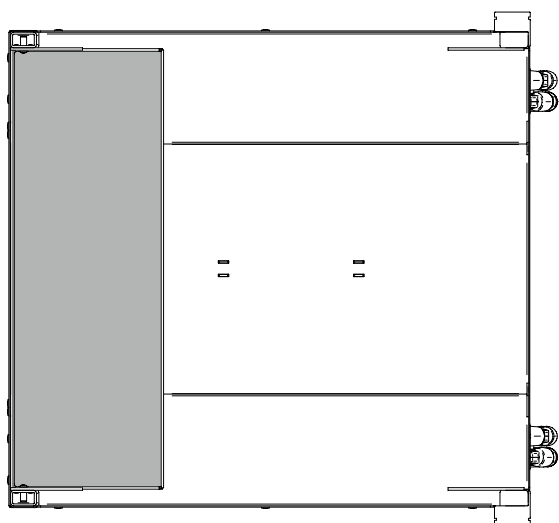


עבור גובה סוקל 80-99 מ"מ אחרי הכיוון והפילוס, תחילה יש להרכיב את לוחיות ההגבהה 80x50 על גבי התבניות של הגלגלים האחוריים, כפי שמופיע באיור, ולאחר מכן להדביק את מדבקות הלבד.

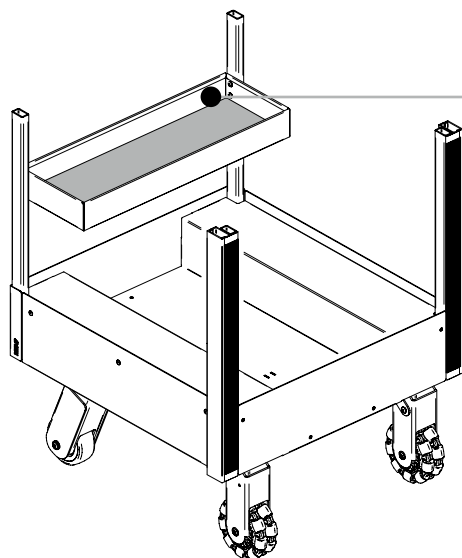
6.



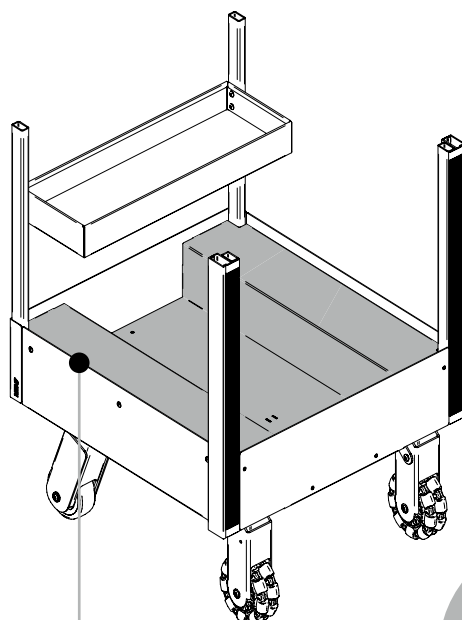
\*



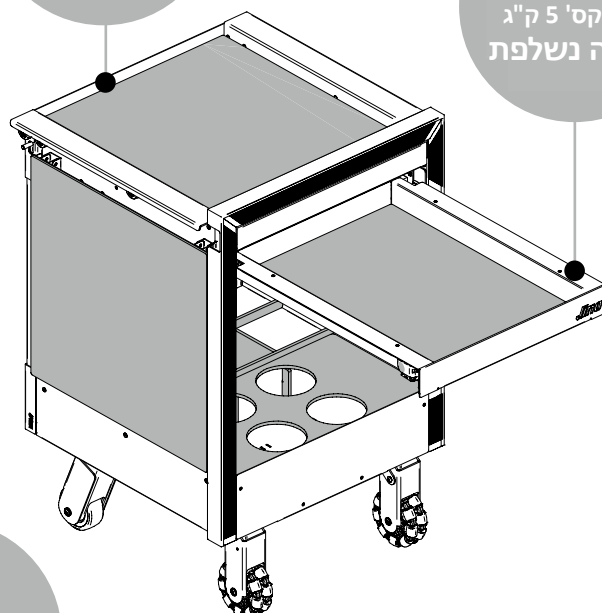
## המשקלים המקסימליים:



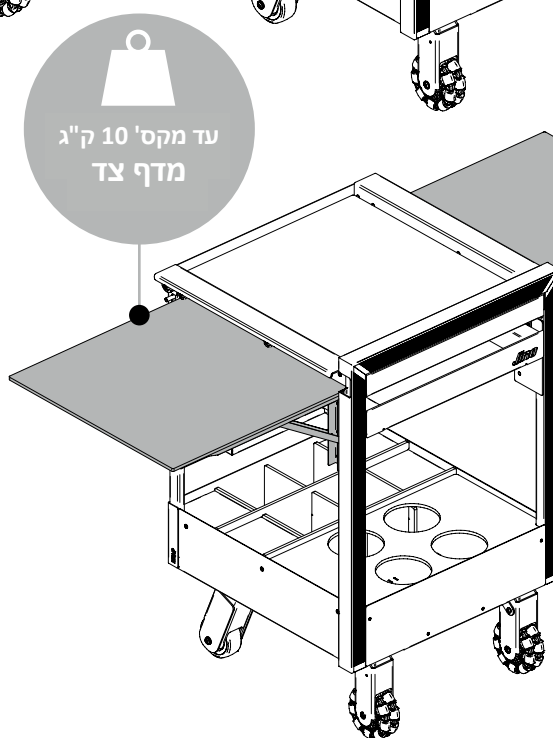
עד מקס' 3 ק"ג  
מדף אמצעי



עד מקס' 7 ק"ג  
מדף עליון



עד מקס' 5 ק"ג  
מגירה נשלפת



עד מקס' 10 ק"ג  
מדף צד

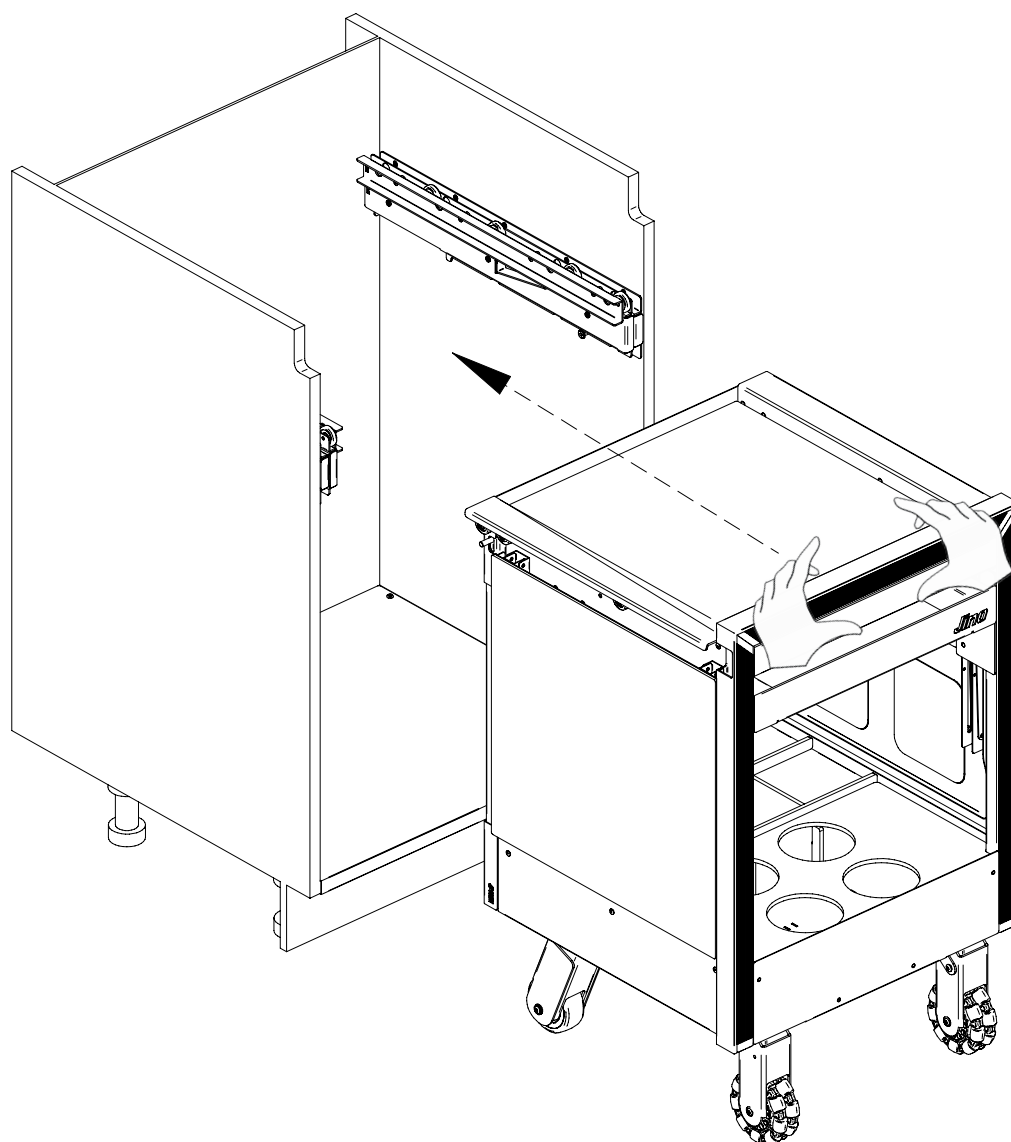
עד מקס' 5 ק"ג  
מדף תחתון

עד מקס' 10 ק"ג  
מדף צד

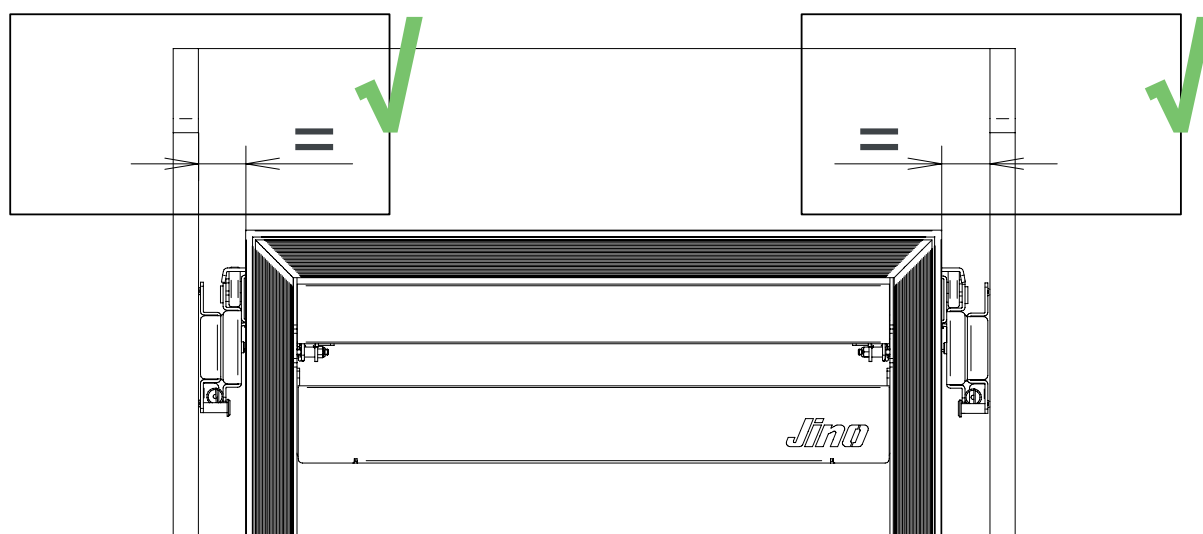
עד מקס' 40 ק"ג  
משקל כולל

7.

## הכנסת העגלה אל גוף הארון

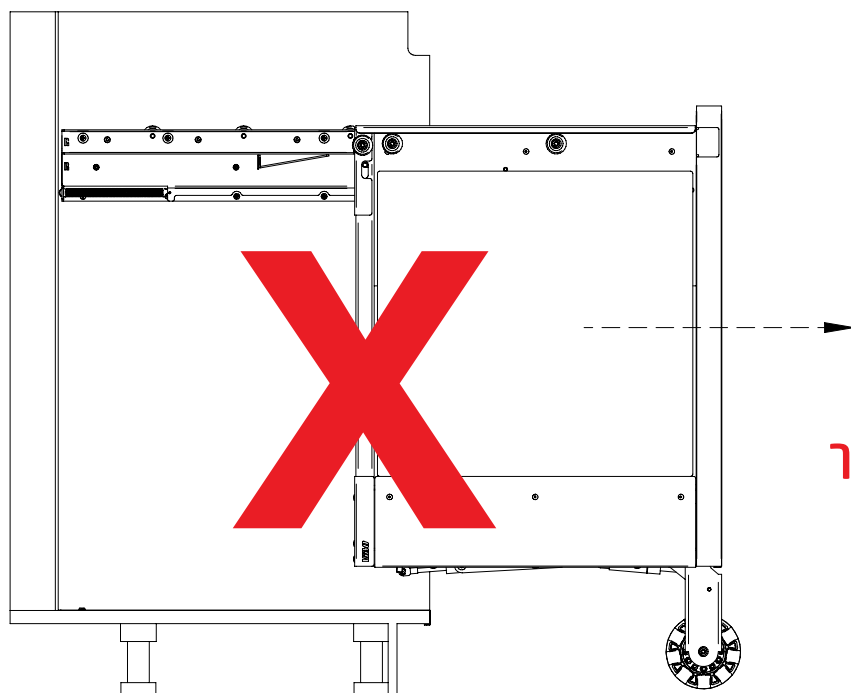


בהכנסת העגלה אל גוף הארון יש לוודא כי המרווחים מימין ומשמאל זהים.

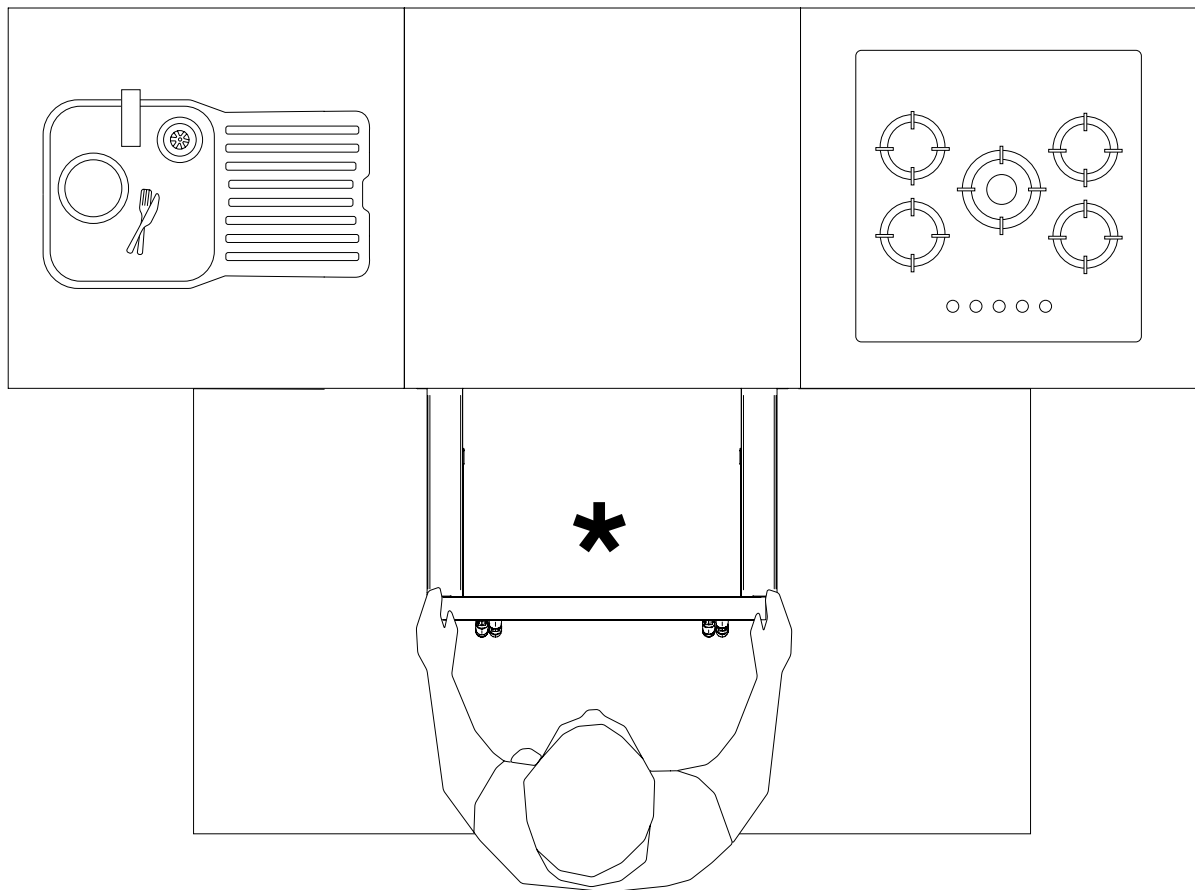




יש לדחוף את עגלת ההגשה עד הסוף  
פנימה לתוך גוף הארון.



  
אין להכניס  
את העגלה הפוך  
בשום אופן!



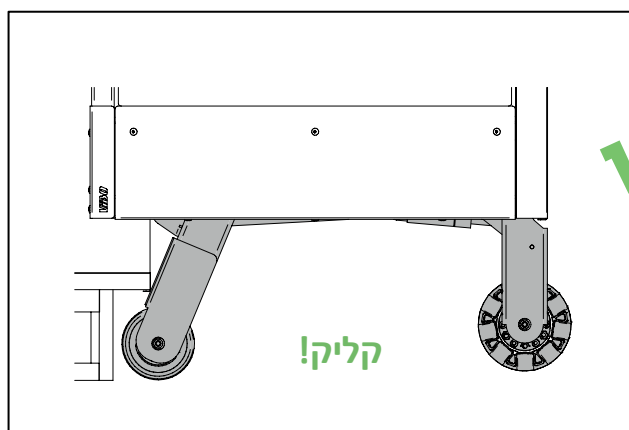
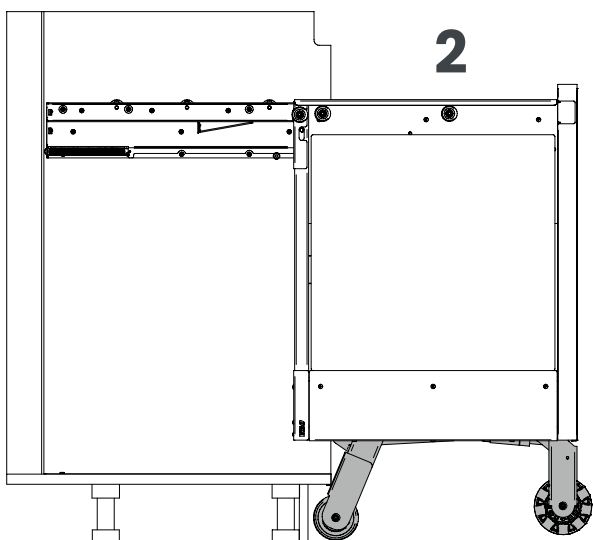
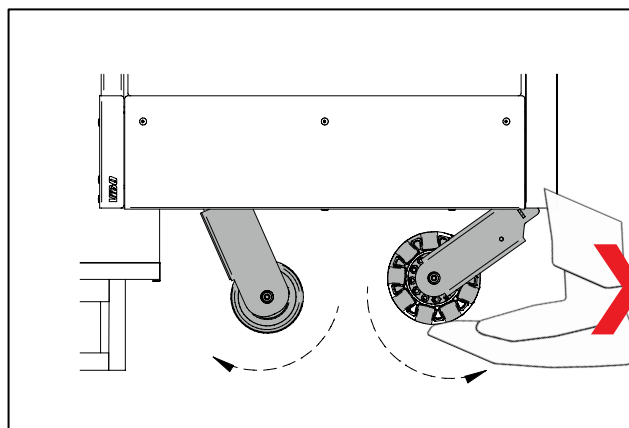
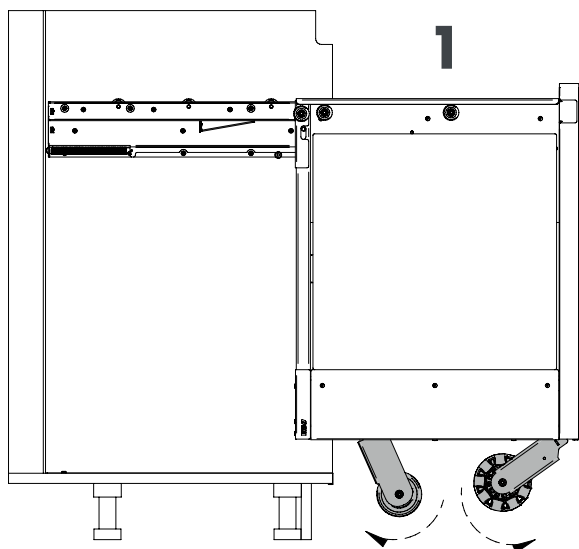
## בשלב זה של הבדיקה יש להגן על הרצפה

כמו כן, יש לוודא כי בשלב הבדיקה אף אחד לא נמצא ליד העגלה, ואין בטעות ידיים, רגליים או ראש בשטח הנמצא מתחת או בסמוך לשטח שליפתה של העגלה.



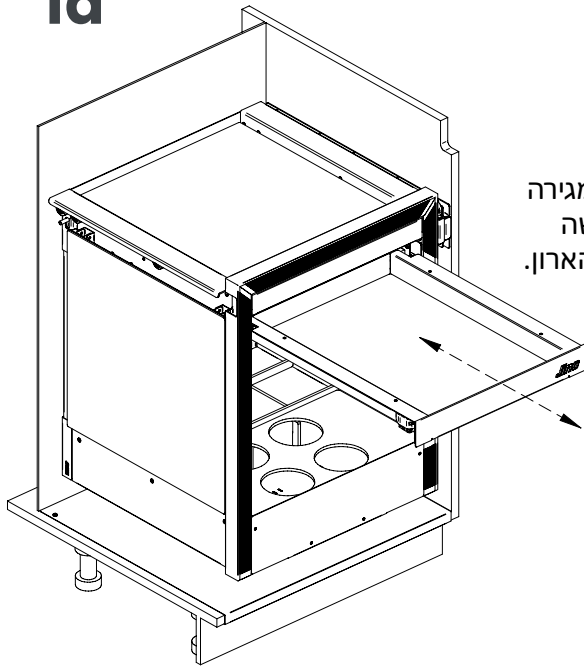
יש לבצע בדיקה של  
פתיחת הגלגלים

\*



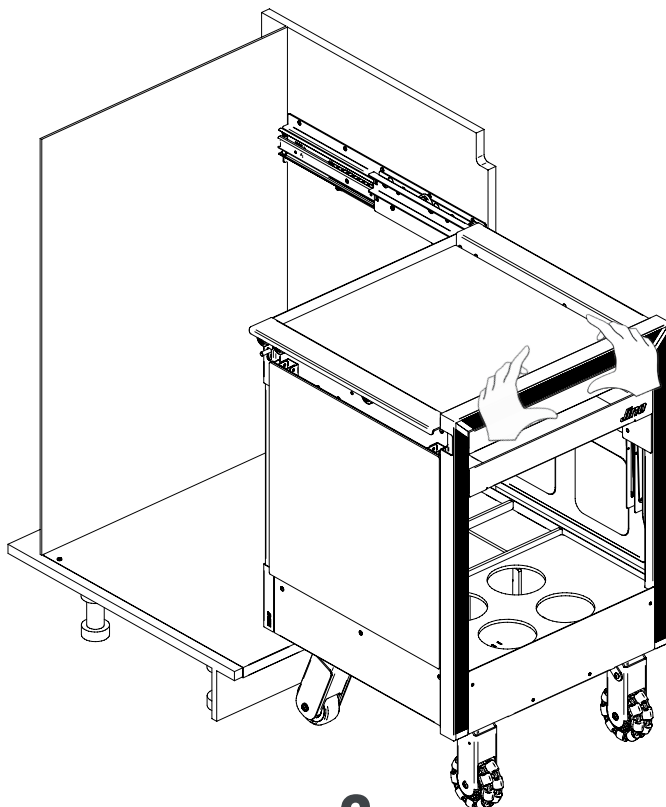
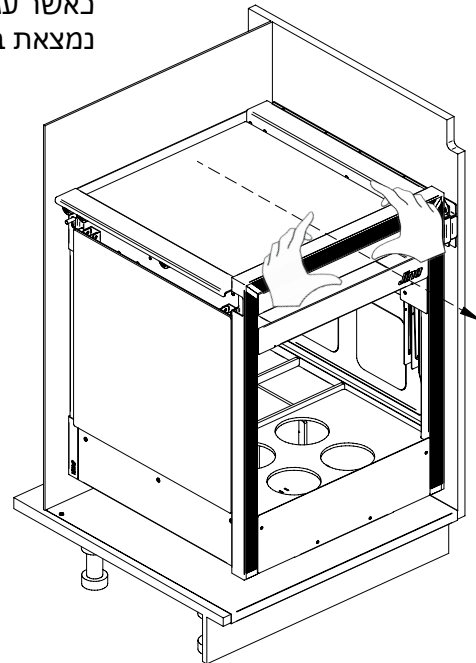
## שימוש בעגלת ההגשה כמתקן נשלף

1a

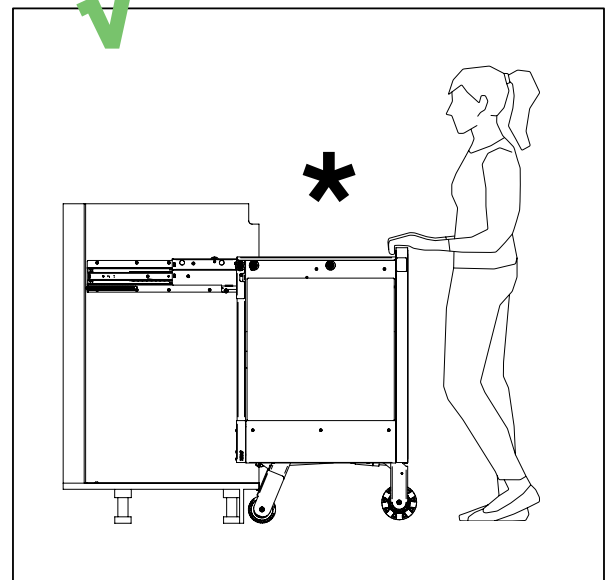


ניתן לפתוח את המגירה  
כאשר עגלת ההגשה  
נמצאת בתוך גוף הארון.

1b

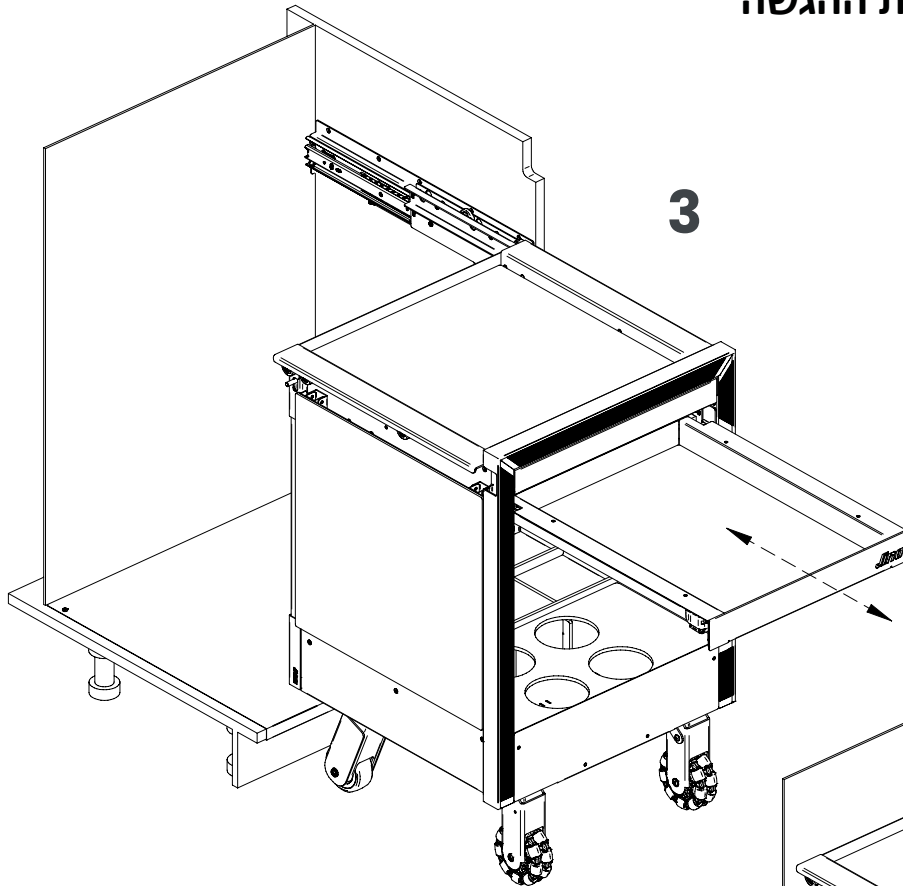


2

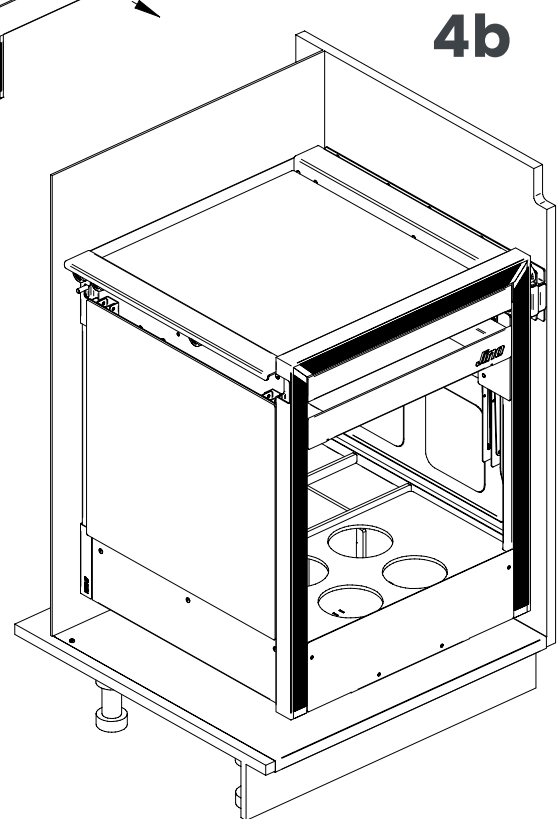


שליפת עגלת ההגשה מגוף הארון באמצעות  
המשיכה במסגרת העליונה של העגלה, עד  
לעצירתה בסוף המהלך.

## פתיחת המגירה בזמן שעגלת ההגשה נמצאת מחוץ לגוף הארון

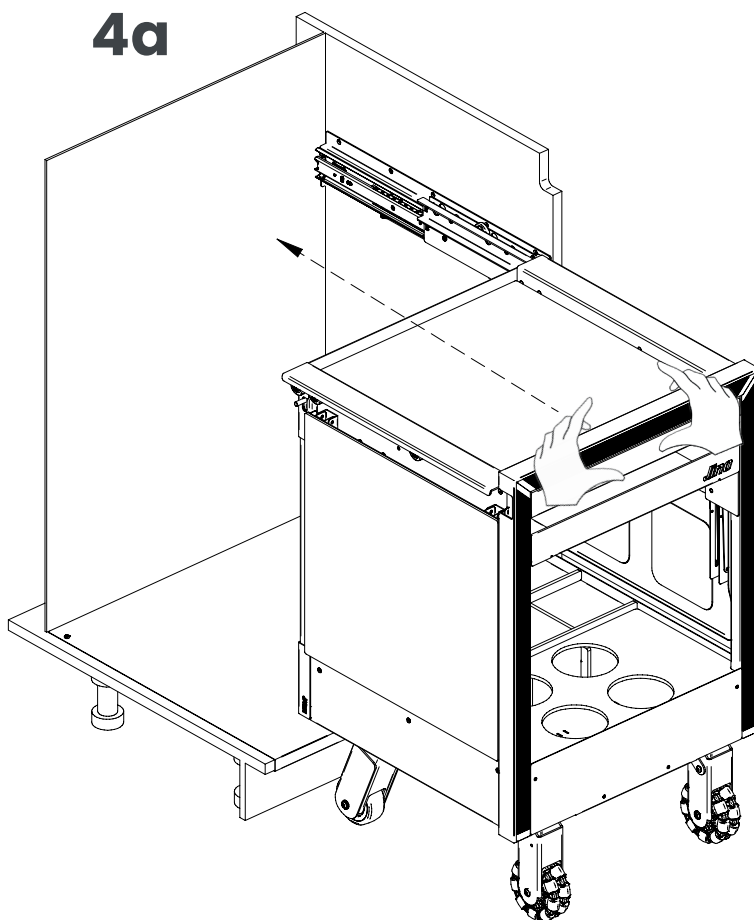


3



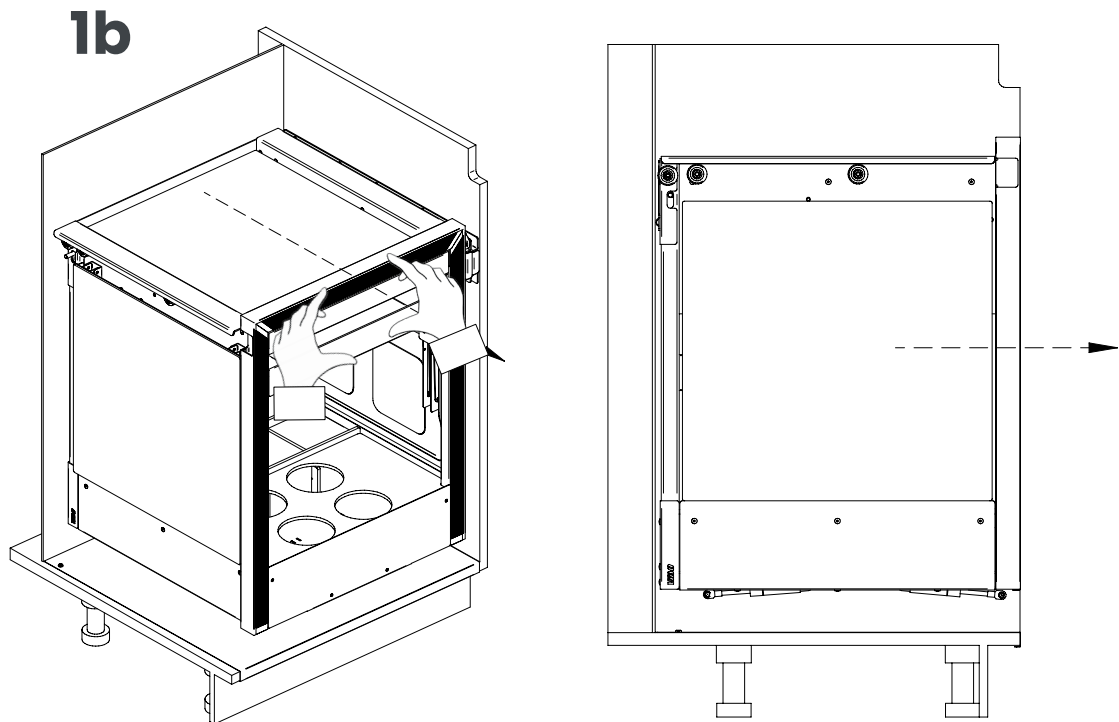
4b

4a



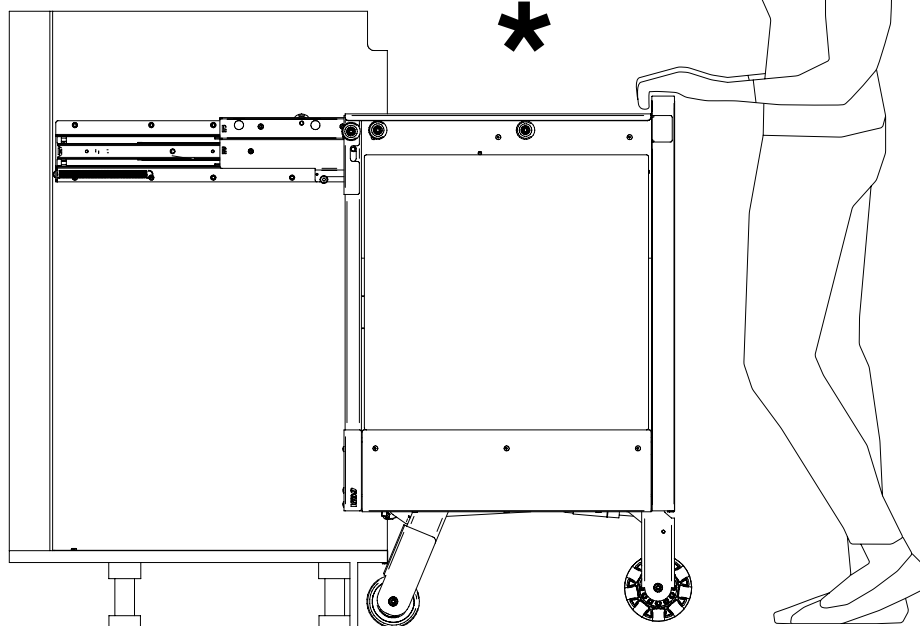
## החזרת עגלת ההגשה אל גוף הארון

יש להביא את עגלת ההגשה אל פתח הארון, כאשר המרחקים בין העגלה לדפנות הארון מימין ומשמאל זהים. יש לדחוף בעדינות את העגלה פנימה עד להכנסתה לקצה הארון.

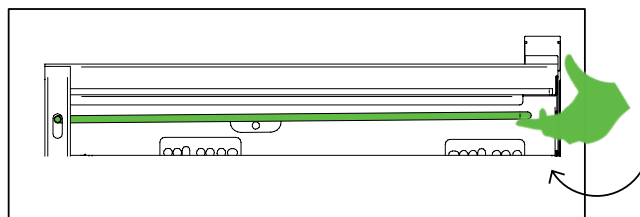


**2**

שליפת עגלת ההגשה מגוף הארון בשתי ידיים, באמצעות משיכה במסגרת העליונה של העגלה עד לעצירתה בסוף המהלך.

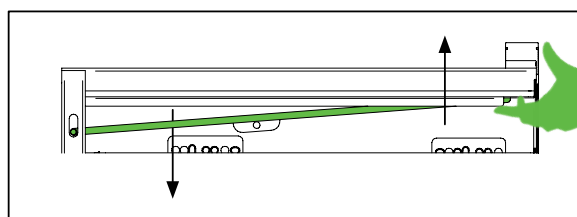


3

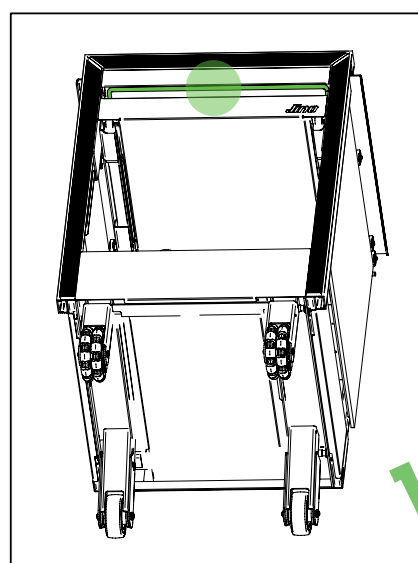


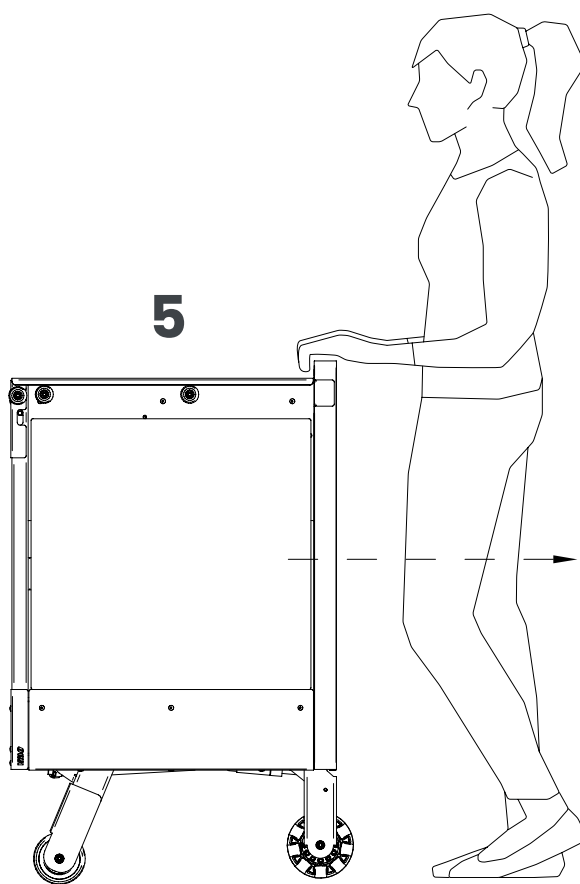
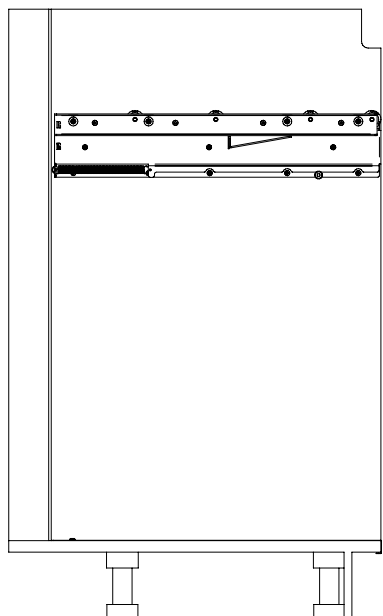
לצורך שחרור עגלת ההגשה מהמסילות ומגוף הארון, יש ללחוץ על גבי המנוף כלפי מעלה.

4

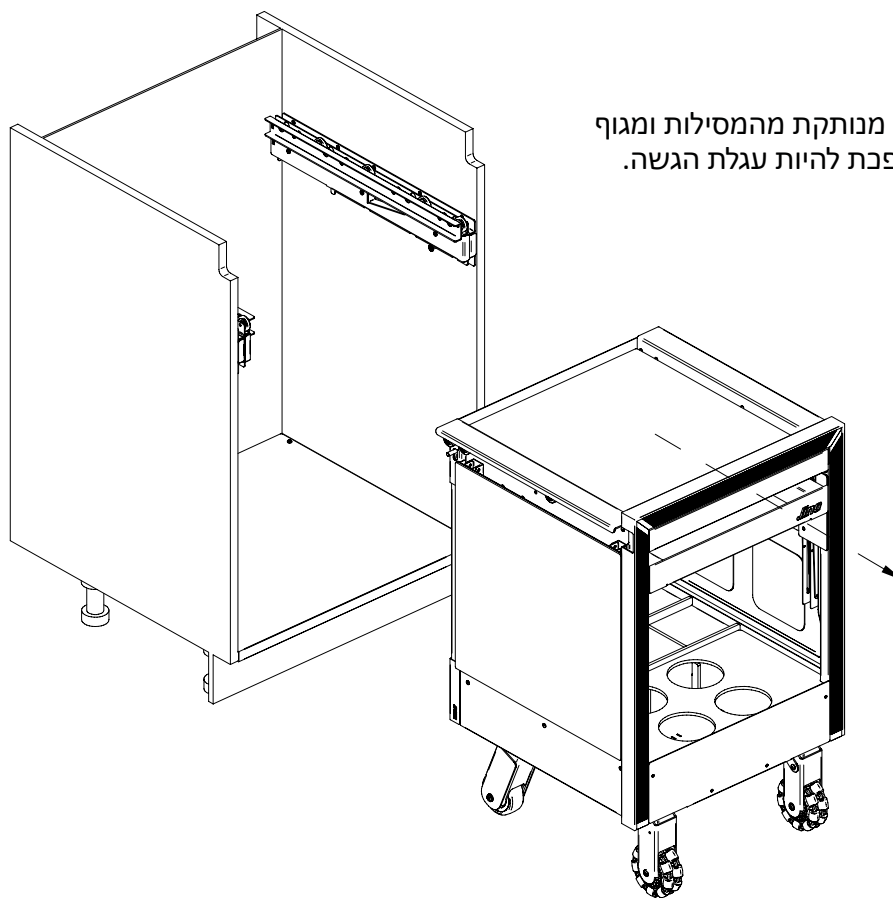


לחיצה כלפי מעלה מכאן





כאשר העגלה מנותקת מהמסילות ומגוף הארון היא הופכת להיות עגלת הגשה.

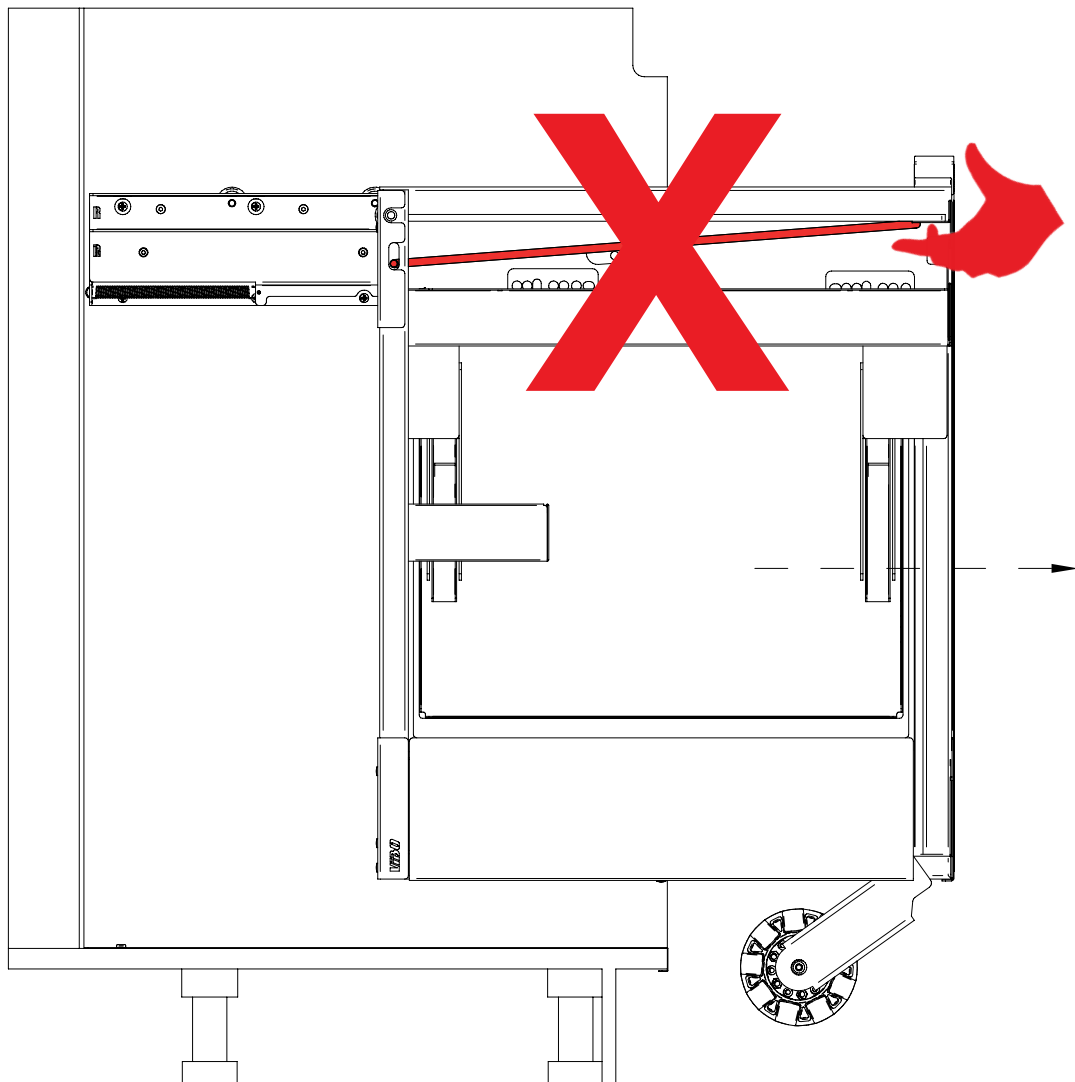


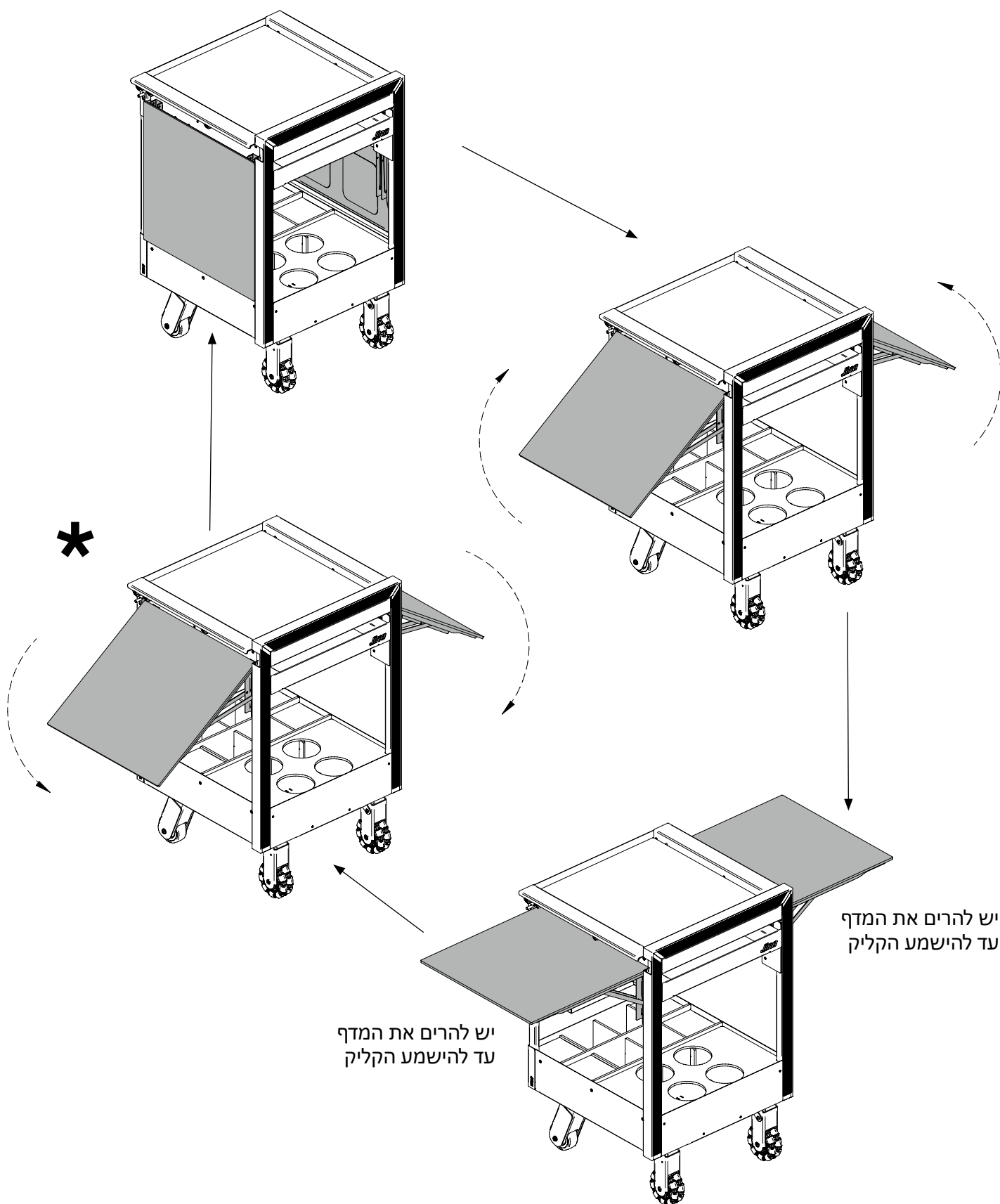


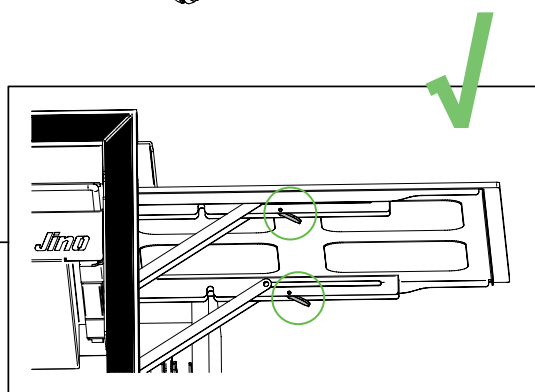
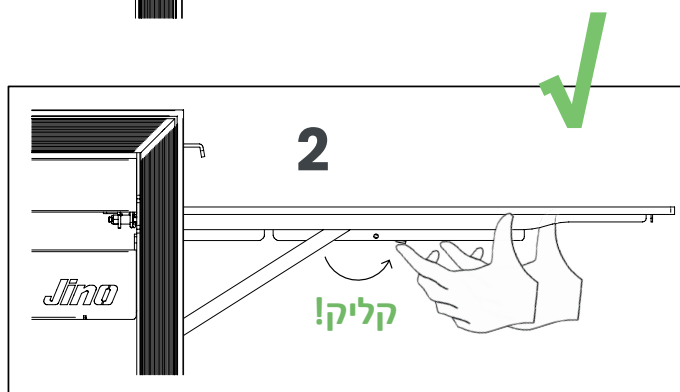
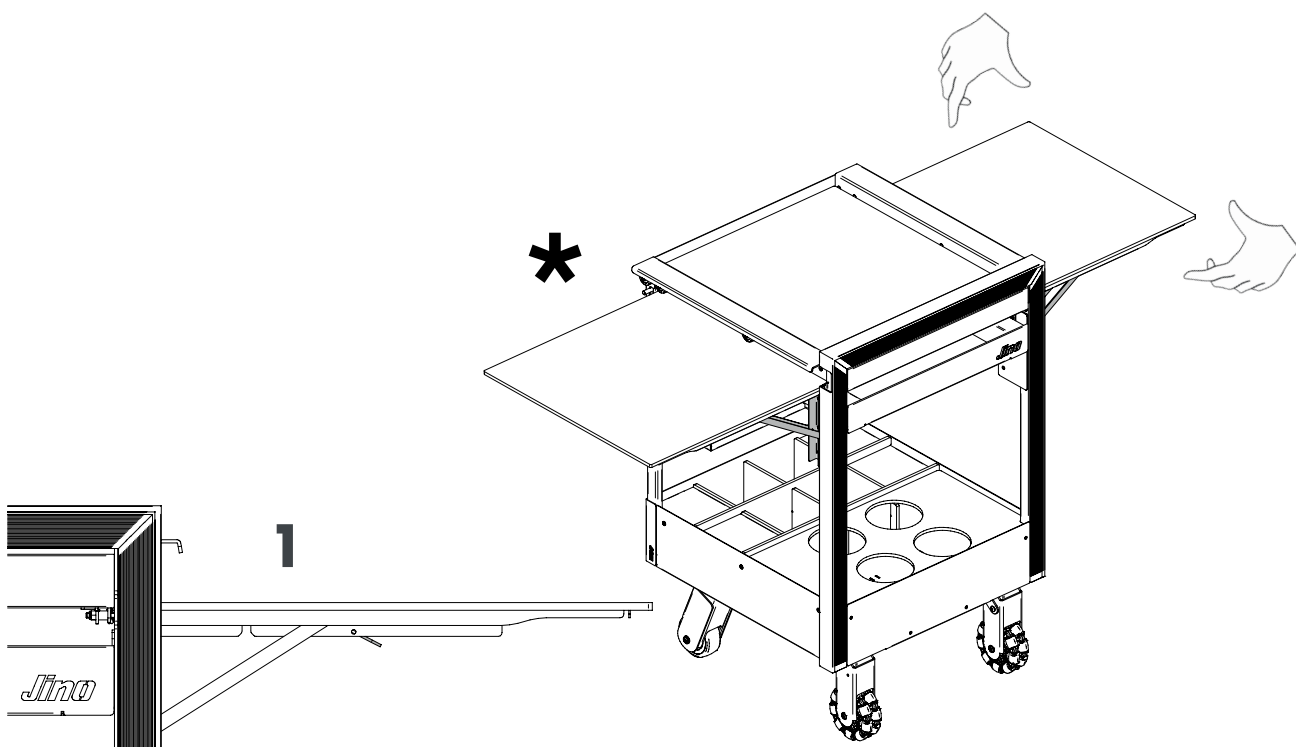


## זהירות!

אין בשום אופן ללחוץ על גבי  
המנוף תוך כדי שליפת העגלה  
מגוף הארון.





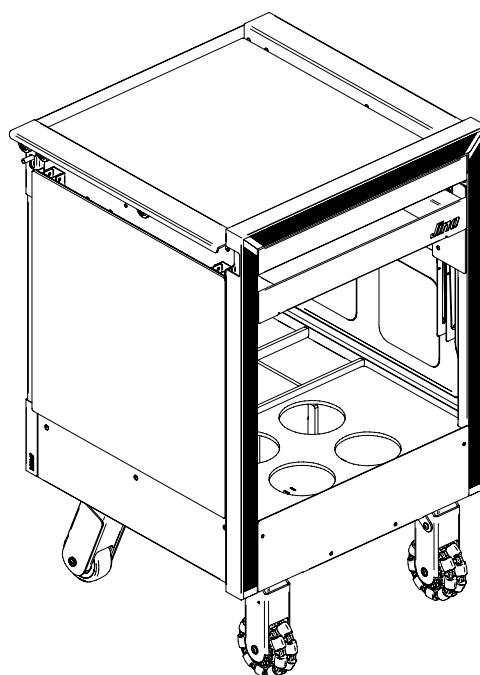


לקיפול המדף יש ללחוץ על שני הלחצנים של אותו המדף בו זמנית.

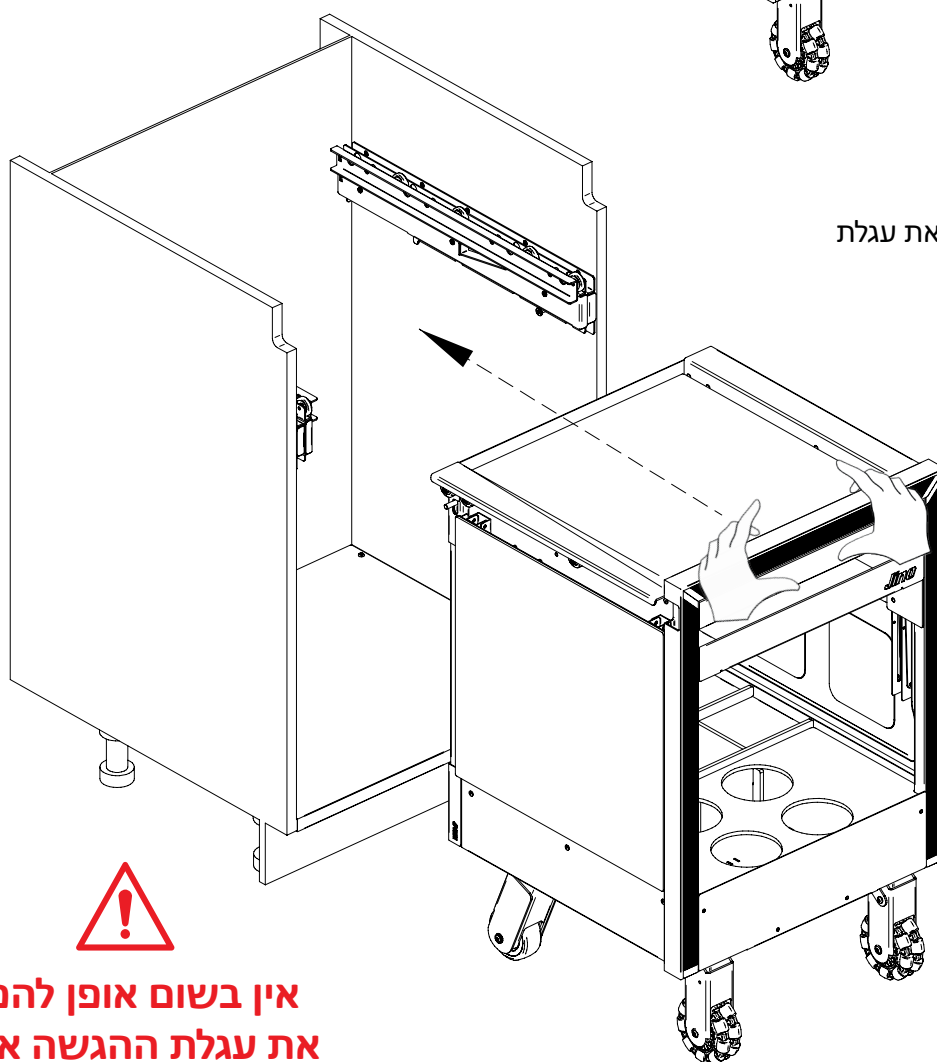


יש לתמוך במדף  
תוך כדי הקיפול

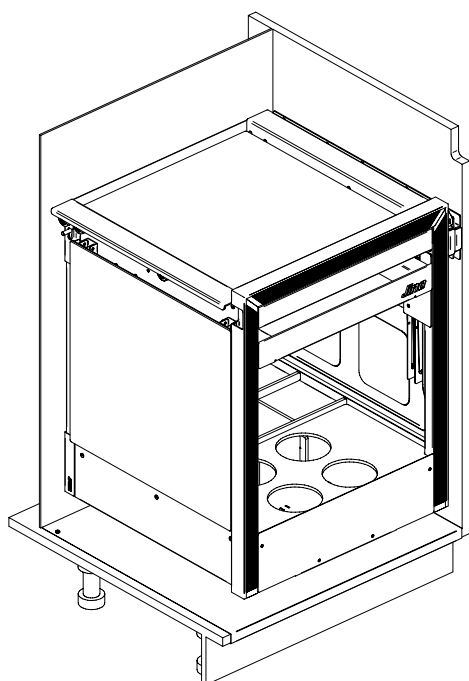
לפני הכנסתה של עגלת ההגשה אל גוף הארון, יש לוודא כי מדפי הצד מקופלים לחלוטין.



לאחר השימוש יש להכניס את עגלת ההגשה אל גוף הארון.



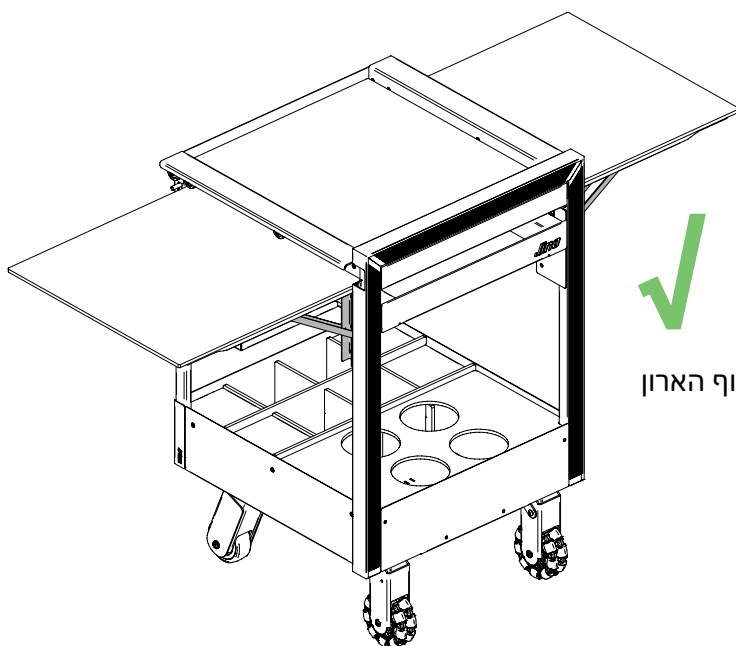
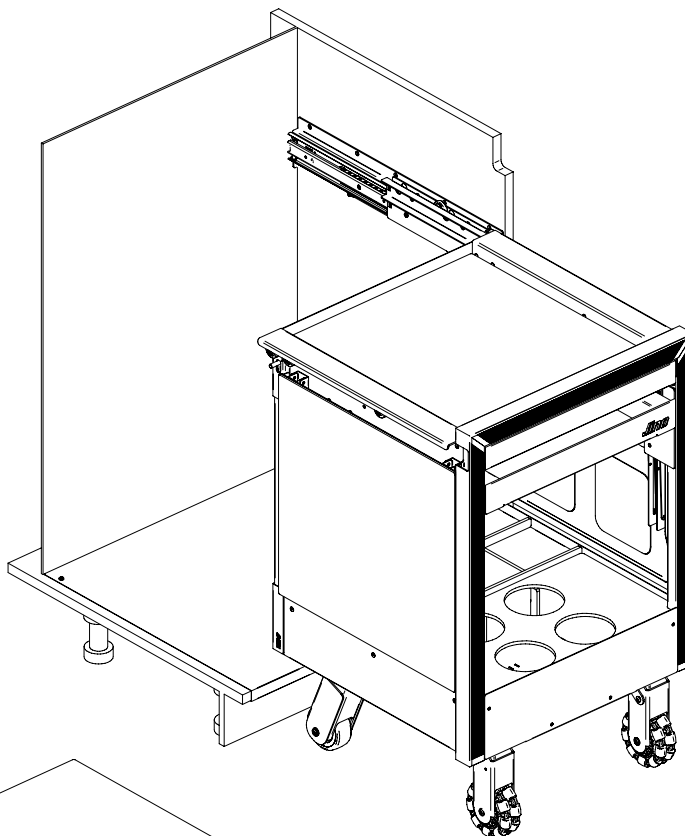
**אין בשום אופן להכניס את עגלת ההגשה אל גוף הארון בצורה הפוכה**



עגלת ההגשה ניתנת לשימוש  
כמתקן נשלף



עגלת ההגשה ניתנת לשימוש  
כמתקן נשלף

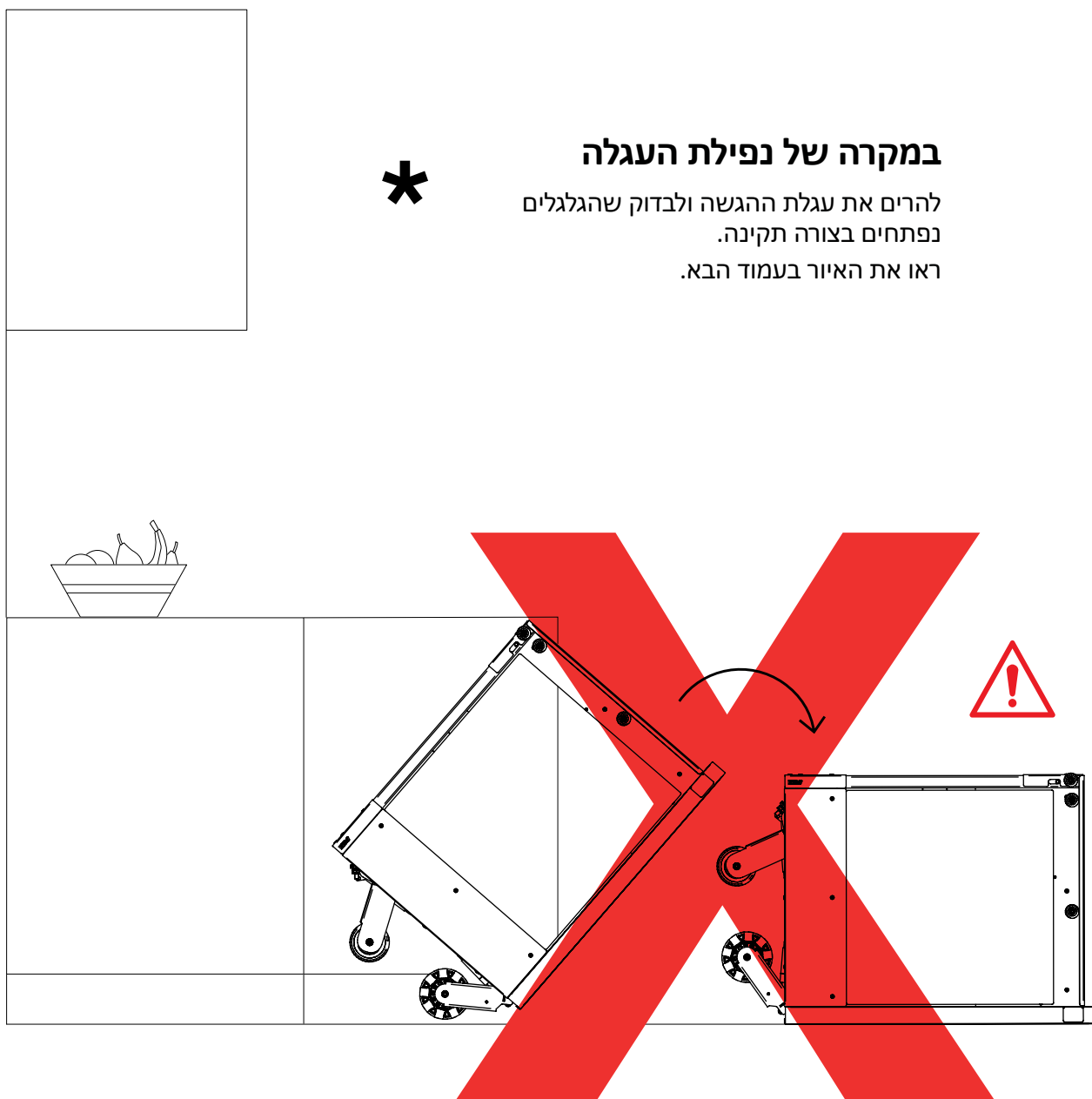


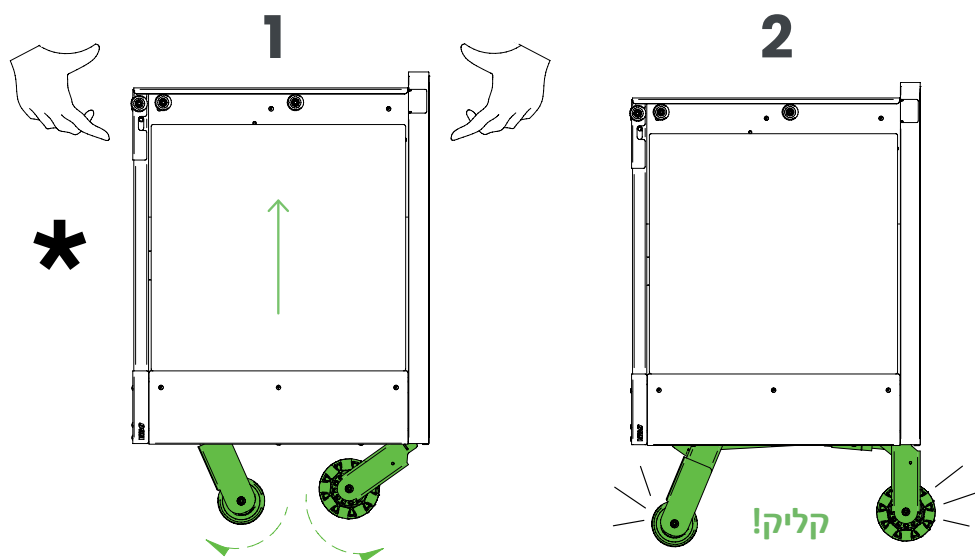
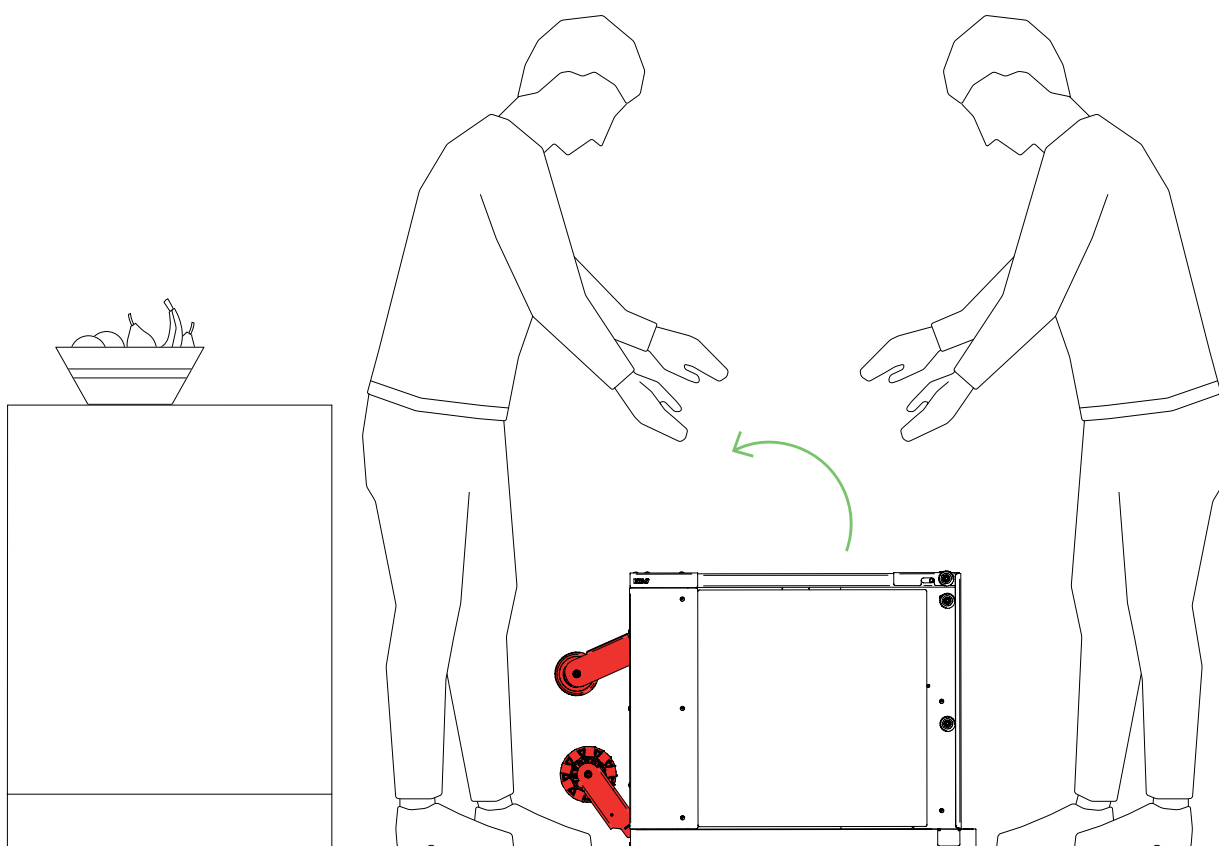
כאשר העגלה מנותקת מהמסילות ומגוף הארון  
היא הופכת להיות עגלת הגשה



### במקרה של נפילת העגלה

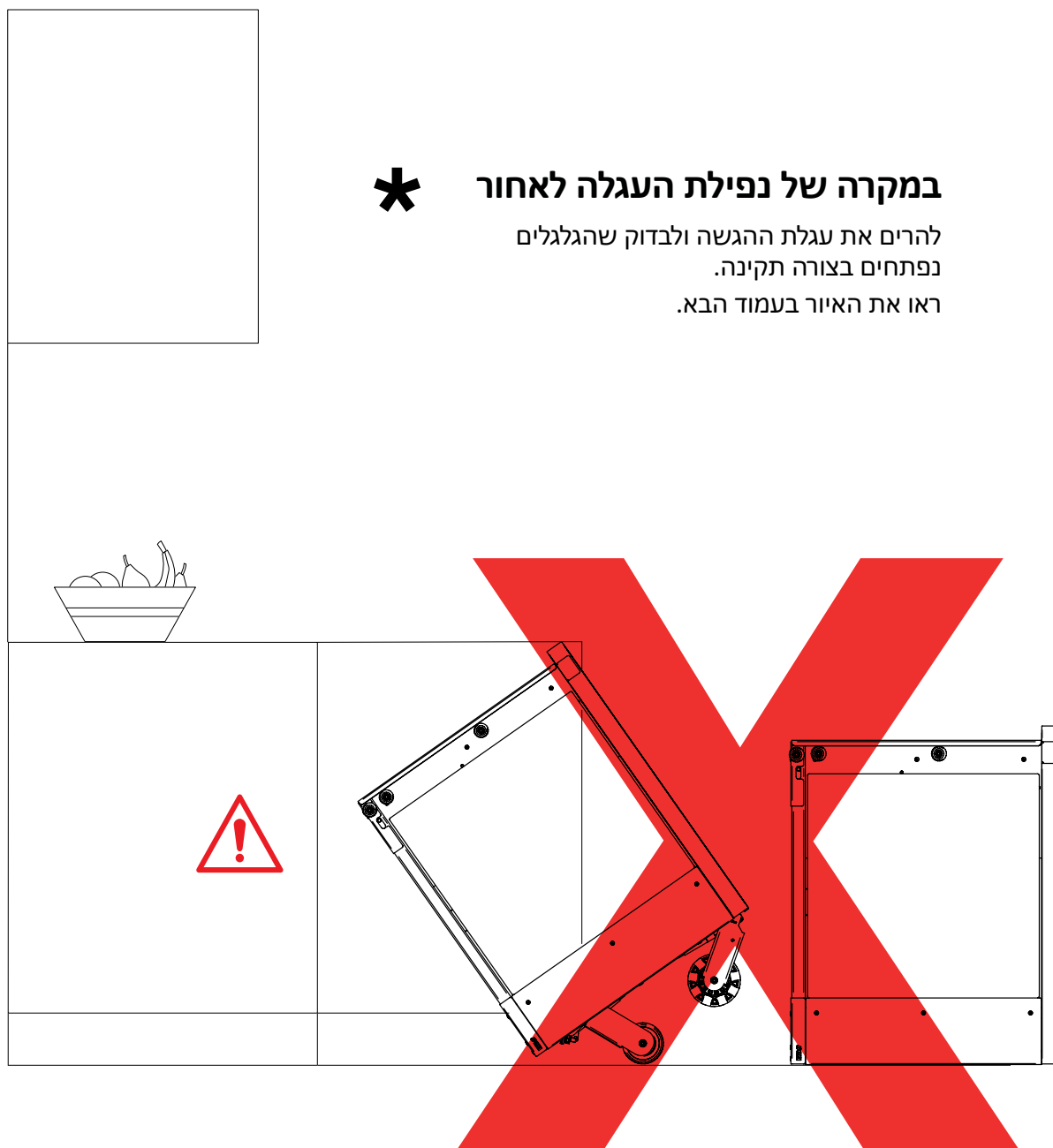
להרים את עגלת ההגשה ולבדוק שהגלגלים נפתחים בצורה תקינה.  
ראו את האיור בעמוד הבא.



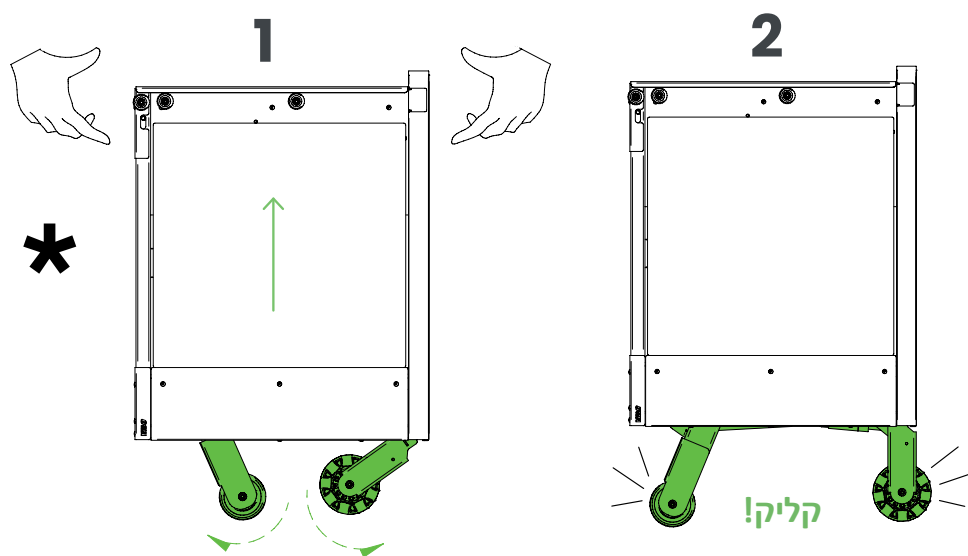
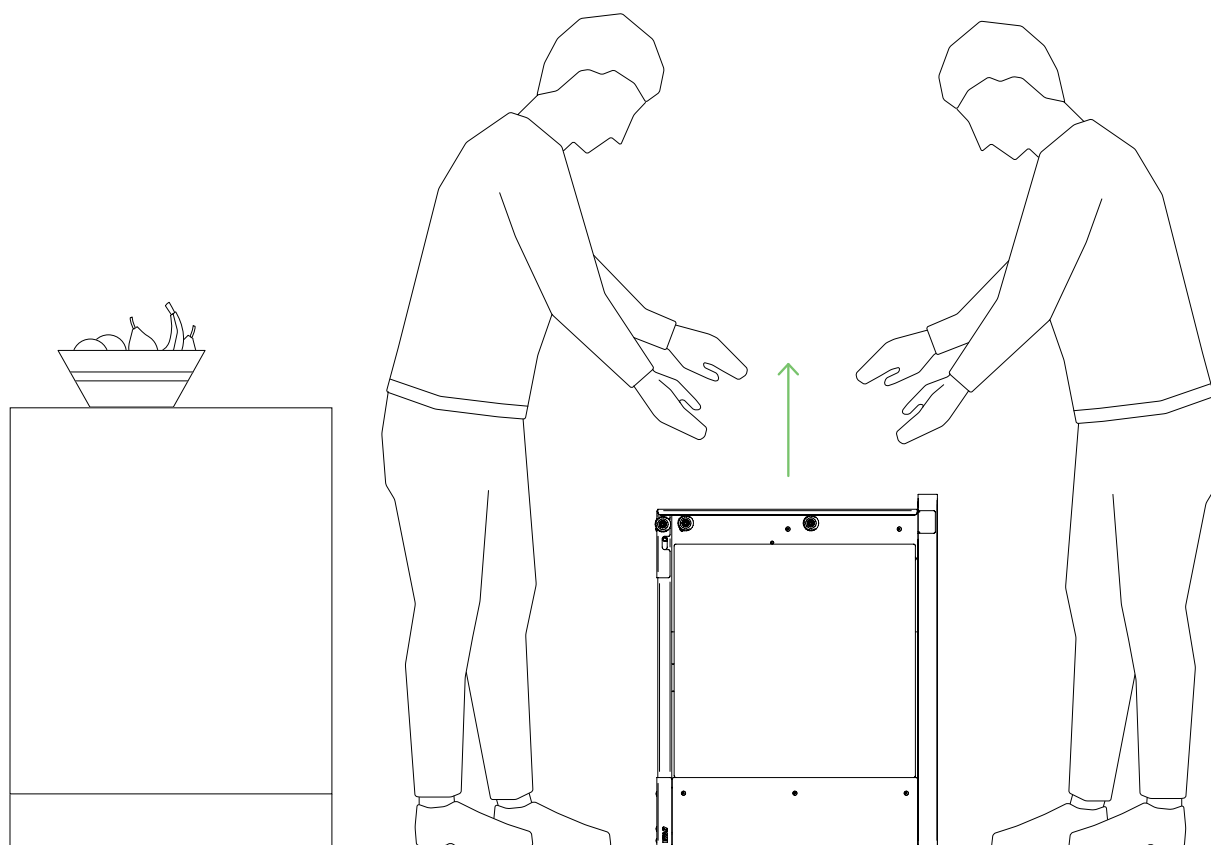


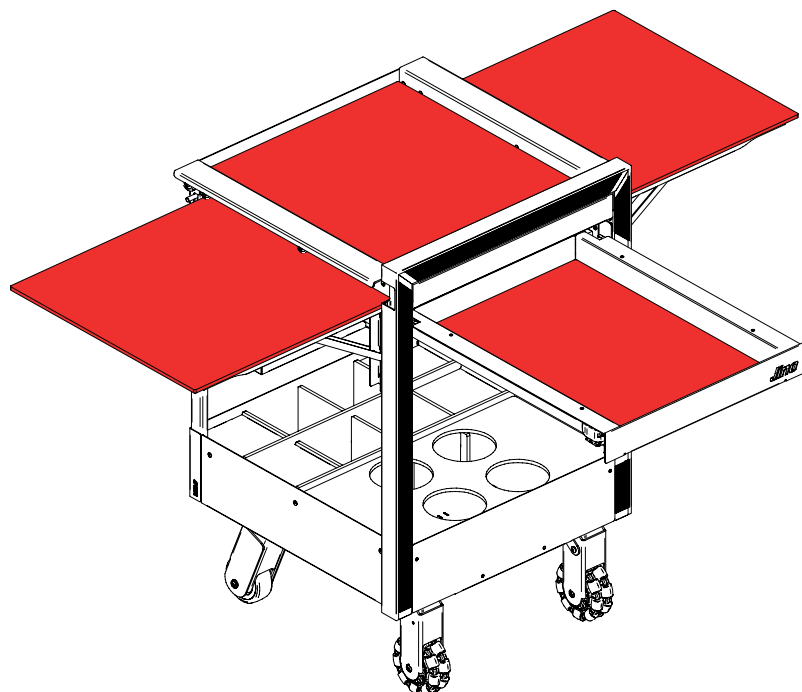
## **\* במקרה של נפילת העגלה לאחור**

להרים את עגלת ההגשה ולבדוק שהגלגלים  
נפתחים בצורה תקינה.  
ראו את האיור בעמוד הבא.







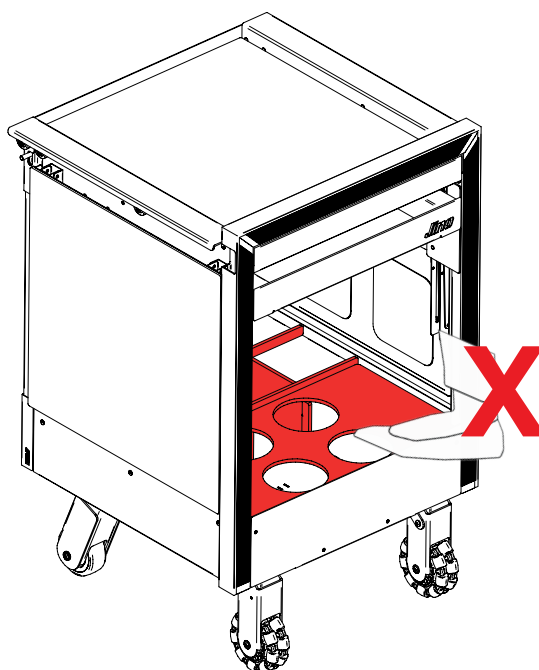


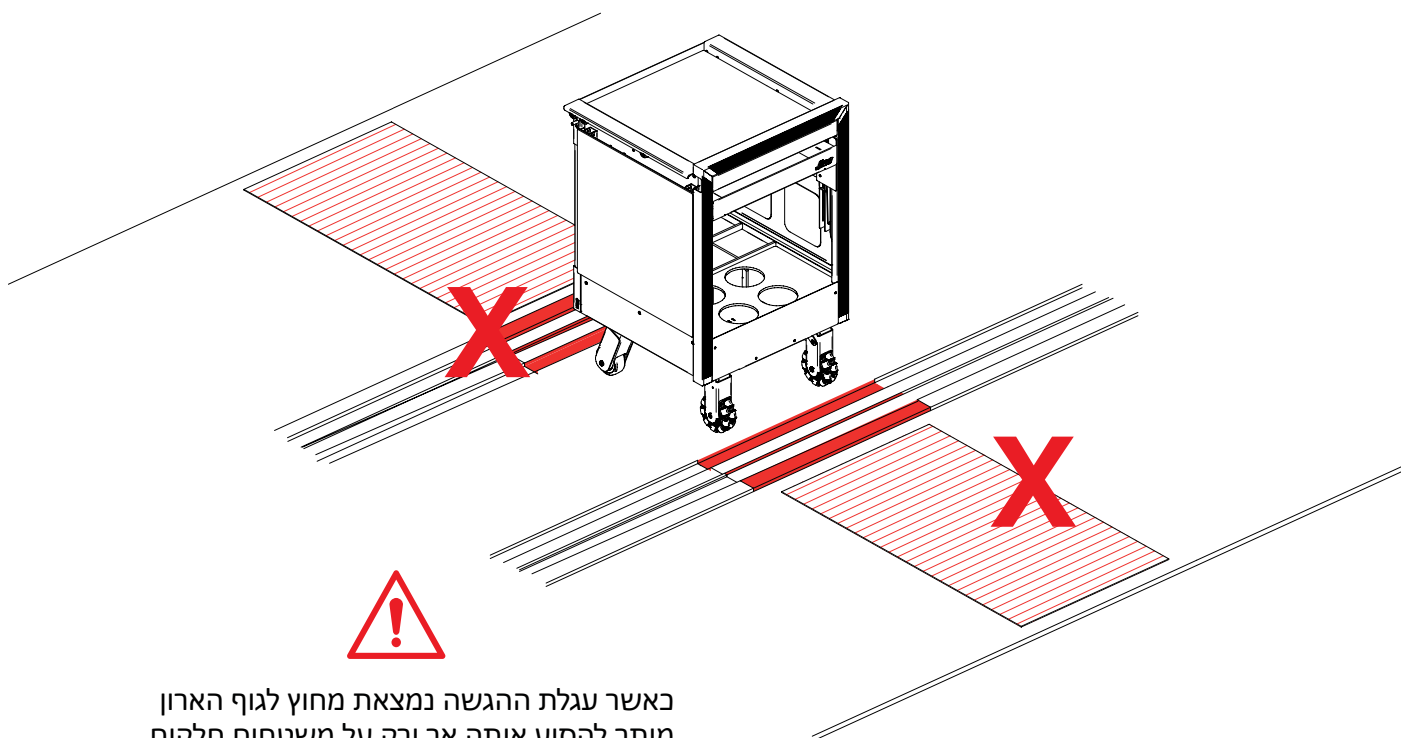
X

אין לטפס, לשבת או  
להישען על המדפים

X

אין להשתמש בעגלת  
ההגשה בתור סולם





כאשר עגלת ההגשה נמצאת מחוץ לגוף הארון  
 מותר להסיע אותה אך ורק על משטחים חלקים,  
 ללא שינויי גובה.  
 אין להסיע את עגלת ההגשה על שטיחים,  
 שטיחונים, ספים למיניהם, כולל ספים נגד החלקה  
 וספים המחברים גבהים שונים של משטחים,  
 מדרגות, ו\או כל מכשול אחר.